

le Bulletin DE BUCKINGHAM

Copie: 10¢

"CONSACRE TA VIE A LA VERITE"

LE SEUL HEBDOMADAIRE FRANCAIS PUBLIE ET IMPRIME A BUCKINGHAM

Vol. 13 No. 43

JEUDI, 6 MAI 1971

Buckingham, Qué.

Avis

Le Ministère des Postes effectuant des changements d'horaire à sa livraison postale, votre journal, Le Bulletin de Buckingham se voit dans l'obligation d'avertir ses clients, abonnés et annonceurs que la DATE LIMITE afin de publier vos textes ou annonces sera LE LUNDI MIDI. Ce changement sera en vigueur dès la semaine prochaine. Donc, tous les textes ou annonces qui nous parviendront plus tard que le lundi midi seront publiés la semaine suivante.

Nous comptons sur votre collaboration.

Merci.

Le Dr. Lévis Larocque à Buckingham

Le Dr. Lévis Larocque, président du Conseil Régional de Développement de l'Outaouais sera l'invité de la rencontre de la Ligue des propriétaires de Buckingham, lundi le 10 mai prochain à l'hôtel de ville de Buckingham. M. Larocque tentera lors de cette soirée d'informer le public sur les moyens employés et les buts visés par cet organisme du C.R.D. afin de développer l'attrait touristique dans la région. C'est pourquoi nous comptons sur votre présence, lundi soir 8.00 salle de la cloche de l'hôtel de ville de Buckingham, Qué.

Campagne de Pain Richelieu, mercredi le 19 mai de 6 à 9 hres p.m.

Les membres du CLUB RICHELIEU BUCKINGHAM passeront à toutes les demeures de Buckingham pour distribuer un pain et recueillir vos dons en argent afin d'alimenter leurs oeuvres en faveur des jeunes de chez-nous. Les dons de \$2. et plus seront reconnus par un double reçu pour fins d'impôt. Soyons généreux pour les oeuvres du CLUB RICHELIEU.



Lors d'un récent souper-causerie, le CLUB RICHELIEU BUCKINGHAM a accueilli dans ses rangs un nouveau membre en la personne de M. Yves Gaudet de Buckingham. On voit ici de gauche à droite le président R/Raymond Bigelow souhaitant la bienvenue au R/Yves Gaudet sous l'oeil approbateur de son parrain et neveu R/André Guénette, qui exhibe le bouton-insigne du nouveau confrère.

(Photo: Studio Bastien)

Dimanche, le 9 mai prochain

Bonne Fête, maman

MAMAN

REINE D'UN JOUR
REINE POUR TOUJOURS



Voici un aperçu de la foule qui s'est rendue à l'auditorium de la Polyvalente, dimanche soir dernier, pour assister à la présentation de la pièce "Bousille et les Justes" de Gratien Gélinas. Cette pièce était jouée par la troupe 4ième Dimension et était présentée à titre gracieux par la Caisse Populaire de Buckingham à l'occasion de son 10^e anniversaire. - Vu l'immense succès de cette soirée, nous devons en conclure que les acteurs de la 4ième Dimension sont vraiment "à point" et que votre Caisse Populaire est réellement "Pop".

(Photos: Roger Paquin)

Pêcheurs et chasseurs pourront se mériter l'écusson de Gentilhomme 1971

Le Service de la faune annonce que cette année encore les chasseurs et les pêcheurs pourront se mériter un écusson de gentilhomme en chasse et pêche. En effet, vu l'immense succès de la campagne de l'année précédente (on a compté en 1970 plus de 6,000 gentilhommes en chasse et pêche), les sportifs, qui auront bien voulu collaborer aux travaux de recherche des biologistes, pourront arborer avec une légitime fierté l'écusson de reconnaissance 1971.

L'écusson de gentilhomme en chasse et pêche 1971 est imprimé en deux couleurs, or et rouge, sur une toile que l'on peut coudre à son veston-sport ou à son coupe-vent. Comme l'an dernier, on peut y voir, en plus de la traditionnelle fleur de lis, les symboles de la pêche, de la chasse au gros gibier et de la chasse aux oiseaux, migrateurs ou pas, le tout sous le signe de la collaboration dans le domaine de la faune.

L'insigne de noblesse de gentilhomme en chasse et pêche est décerné:

- 1) aux pêcheurs qui retournent une étiquette de poisson marqué et ce, en spécifiant les détails pertinents sur le poisson et sa capture;
- 2) aux chasseurs qui ont rapporté des bagues d'oiseaux et les renseignements appropriés;
- 3) aux chasseurs qui fournissent des pièces anatomiques demandées pour des fins biologiques au cours des saisons de chasse;
- 4) aux pêcheurs et aux chasseurs qui collaborent de façon étroite en fournissant d'autres renseignements jugés importants par les officiers du Service de la faune.

L'écusson 1971 sera remis aux récipiendaires à partir des différents bureaux du Service de la faune du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche.



"GENTILHOMME EN CHASSE ET PÊCHE" - Les chasseurs comme les pêcheurs peuvent mériter l'écusson que l'on voit ci-haut. Il est imprimé en deux couleurs, rouge et or, sur une toile que l'on peut coudre à son veston-sport ou à son coupe-vent. On peut y voir trois dessins qui symbolisent la pêche, la chasse au gros gibier et la chasse aux oiseaux migrateurs. Cette distinction, "gentilhomme en chasse et pêche", est accordée par le Service de la Faune à tous les chasseurs et pêcheurs qui ont suivi strictement les règles pour la mise en valeur optimale du patrimoine faunique québécois et qui ont fourni tous les renseignements de nature à faciliter les travaux de recherche et d'aménagement des biologistes.

OPINION DU LECTEUR

M. Bourassa multiplie ses efforts pour stabiliser l'économie de la Province. Des rencontres avec les représentants des gouvernements et des magnats des affaires et de la finance aux États-Unis et dans cinq pays de l'Europe; dans le but d'introduire au Québec de nouvelles industries afin de combattre le chômage et l'inflation.

MM. Trudeau et Benson eux disent: Il faut augmenter le chômage pour combattre l'inflation, ou favoriser l'inflation, pour combattre le chômage.

M. Bourassa, vous avez des projets splendides, mais hélas à trop longue échéance! Avez-vous songé que les citoyens de classe moyenne et ceux qui sont totalement dépourvus, ne peuvent pas se payer le luxe d'attendre le fruit de vos déplacements actuels.

Il est évident qu'il faut de nouvelles industries, mais personnellement je ne crois pas que le "Cancer" actuel soit présentement à ce niveau, mais plutôt dans le marketing des industries qui sont déjà sur place et en opération.

Si l'on s'en tient à notre entourage immédiat: La Maqui-Sorgefor qui est dans une très mauvaise position financière pour la seule et unique raison que le ministère des Terres et Forêts refuse à cette compagnie une concession forestière, qui lui permettrait de faire son propre approvisionnement de matières premières à un coût qui lui permettrait après la transformation de son produit d'avoir sa juste part de compétition sur le marché. Si on ajoute à ceci la C.I.P. et la Thurso Pulp qui à intervalles, hélas, trop souvent rejeter, sont dans l'obligation de mettre à pied des centaines de travailleurs, parce que les entrepôts regorgent de produits et qu'on manque de débouchés sur le marché. Les mêmes facteurs se produisent dans le domaine de la chaussure et du textile. Et M. Marchand va distribuer des subventions pour industries pour les moderniser et leur faire accroître la production.

Personnellement je vois d'un très mauvais œil le système de subventionner les industries pour la bonne raison que si une industrie est dans une mauvaise position financière, les causes n'en sont pas tellement nombreuses: ou elle n'est pas rentable, ou c'est dû à une mauvaise administration, ou elle manque de marché pour écouler son produit.

La fonction du législateur dans ce cas est donc de légiférer de façon à promouvoir l'approvisionnement de la matière première pour telle industrie, ainsi que l'écoulement de son produit fini. Cela s'appelle le "Marketing" et c'est le bobo sur lequel il faut appliquer le cataplasme en ce moment.

Il est faux de prétendre qu'on peut stabiliser l'économie interne en subventionnant les industries. Tout comme il est faux de prétendre, à l'exemple de Trudeau et Benson que l'on peut remédier à l'inflation en créant du chômage ou bien, combattre le chômage pour favoriser l'inflation.

Tout le monde est d'accord je crois que le monopole de l'économie repose entre les mains de: General Motors, Du-

pont, Westinghouse, Sun Life, Guaranteed Trust et encore et encore.

Aujourd'hui tout comme durant la crise économique des années 30, alors qu'on distribuait des pitons, du secours direct et de l'assistance publique, on distribue des chèques de famine avec lesquels nombre de familles manquent du nécessaire, pourtant il y a du travail à faire dans le bout: La route 35, construction qui a débuté en 1936, mais pas complétée en 1971, il y a énormément de travaux de voirie et travaux publics en souffrance à Namur, La Paix, Ripon dans le comté de Labelle, aussi, le Comté de Pontiac est tout à refaire, mais on n'a pas d'argent pour ça, on ne trouve pas d'argent pour faire travailler les gens, on en trouve juste assez pour les faire crever...

Mais s'il se déclarait aujourd'hui une guerre dans laquelle le Canada serait directement impliqué, demain tous ces problèmes seraient réglés. Exemple: En 1937 le défunt C.C.F. qui était alors un bébé naissant a déposé à la Chambre des Communes un projet de loi requérant des fonds de l'ordre de 500 millions pour stabiliser l'économie du pays. Le Ministre des finances d'alors a répondu et je cite: Mais où allons-nous trouver cet argent. On n'avait pas d'argent pour les chômeurs et les nécessiteux, mais en 1939 Hitler se met en branle et en trois semaines il envahit la moitié de l'Europe. Le Canada a alors créé un précédent dans son histoire en devant les États-Unis pour déclarer la guerre à l'Allemagne. Incessamment on a recruté 300 mil hommes et 100 mil femmes sous les drapeaux, fait assez cocasse, on n'avait pas de drapier à ce moment-là, mais on a dit venez quand-même on s'occupera des drapeaux plus tard, ça c'est sans doute l'unique promesse qu'un gouvernement ait tenu dans toute l'histoire de la politique.

On a vêtu, logé et payé ces gens plus tard on en a mobilisé encore 100 mil, on leur a donné un entraînement adéquat, on a payé une pension aux femmes et aux enfants des militaires, en deça de quatre ans on a mis sur pied une marine marchande, la 3e plus importante au monde, l'aviation canadienne s'est classée à l'intérieur des 5 premières en importance. Il y a eu un danger d'inflation, on n'a pas créé de chômage pour y remédier, on a simplement établi un plafond du prix des produits de consommation.

A ce moment les entrepôts ne regorgeaient pas de produits, il a fallu établir un système de rationnement et émettre des coupons d'approvisionnement afin d'assurer une juste distribution. Et tout ça, sans qu'il y ait un sous qui soit venu de l'extérieur du pays, on avait soudain trouvé de l'argent.

Le marasme dans lequel on est enfoui est causé par la mauvaise entente qui existe entre les niveaux de gouvernements qui crulent des centaines de millions de dollars, en créant des commissions d'enquêtes, des comités d'étude et des sous-comités et qui multiplient ces organismes de jour en jour. Ces organismes exécutent le travail qui leur est confié et présentent leur rapport aux différents gouvernements qui n'y prête aucune attention. Exemple: La commission B-B qui siège depuis nombre d'années sur la constitution et a entraîné des déboursés bien au-delà de 30 millions, a déjà produit plusieurs volumes de son rapport qui n'ont même pas fait l'objet d'un débat à la Chambre des Communes.

Et MM. Trudeau et Bourassa continuent de s'engueuler de plus bel à savoir qui a juridiction de ceci et que les compétences de cela. Il me font penser à deux fillettes qui payent "à la mère" avec des poupées et quelques ustensiles minuscules et qui se les dérobent à qui mieux mieux. Et on continue de multiplier les conférences Fédérales-Provinciales des Premiers Ministres, des ministres des finances, de l'éducation et encore. Après chacune de ces conférences on dit aux citoyens "on a fait un grand pas" je crois qu'on peut sérieusement s'interroger quand on fait des pas et qu'on demeure toujours à la même place.

Il est peut-être encore temps, mais ce n'est pas trop tôt MM. Trudeau et Bourassa et collègues d'enlever vos gants de boxe, de fumer le calumet et de poser des gester concrets et positifs, si non il est plausible que dans un avenir assez rapproché, le peuple s'introduise à l'intérieur de votre arène en qualité d'arbitre, et à ce moment-là vous aurez de magnifiques chances d'être tous les deux déclarés hors de combat. Ça vaut la peine d'y penser.

J. Théodore Marion.

télévision

5 D
dimanche 9, 17 h 00

L'affaire des ex-prêtres

Quatre sujets d'importance seront à l'affiche de l'émission 5 D qui sera télévisée le dimanche 9 mai à 17 heures, à la chaîne française de Radio-Canada.

A cette émission réalisée par Roger Leclerc, les animateurs Jean-Roch Roy et Jacques Houde nous présenteront un reportage sur «L'affaire de la faculté de théologie de l'Université de Sherbrooke». Voici les faits. Quatre ex-prêtres professeurs à cette faculté ont été remerciés de leurs services pour la prochaine année académique. L'Université a-t-elle le droit d'agir ainsi? Ces ex-prêtres ont-ils raison d'exiger leur réengagement?

Le second reportage fera un historique du congrès de Québec sur la réorientation de l'aide missionnaire canadienne en Amérique latine. Ce congrès de mai réunit des laïcs et des religieux.

Le troisième reportage de ce 5 D nous présentera une réalisation de caractère inusité. Il s'agit d'une «mini-messe» de sept minutes pour les handicapés mentaux. Jacques Houde a dirigé les entrevues avec les responsables de cette initiative du diocèse de Nicolet.

Enfin, le réalisateur Fernand Ippert et la chercheuse Simone Chartrand ont préparé une séquence de film sur une expérience de catéchèse active, menée avec des enfants d'âge pré-scolaire.

Jean-Roch Roy et Jacques Houde



"CONSACRE TA VIE A LA VERITE"

Le Bulletin
BUCKINGHAM

C.P. 30
Tél.: 986-5082
585 rue Joffe
Buckingham, Qué.

Hebdomadaire du Comté de Papineau publié et imprimé à Buckingham

Journal dévoué
aux intérêts de:

Masson, Buckingham, Thurso,
Angers, Perkins, Glen-Almond,
N.-D. de la Salette, Poltimore,
Val-des-Bois et N.-D. du Laus.

ABONNEMENT:

Canada: 1 an.....\$3.00

Hors du Canada: 1 an \$4.00

Le numéro\$0.10

Courrier de deuxième classe enregistrement no. 0795
Dépot légal: Bibliothèque Nationale du Québec

Concert des Ambassadeurs

Dimanche prochain, 9 mai, à l'occasion de la fête des Mères, à la Polyvalente de Buckingham, aura lieu le concert des Ambassadeurs de Gaité-Buckingham. Venez nombreux, parents et amis, voir et entendre ce que, cette année, la nouvelle formation de ce corps de clairons et tambours aura à vous présenter.

Venez entendre la musique à vous en faire dresser les cheveux sur la tête, tant elle est puissante par le nombre accru des membres. Vous n'aurez pas à le regretter et vous pourrez juger de la valeur que les jeunes auront durant l'été qui vient à grand pas. Les jeunes n'auront pas encore leurs

nouveaux habits. La raison en est bien simple: manque d'argent pour les payer. Le manutentionnaire ne veut pas les laisser sortir sans être entièrement payé. Alors c'est à vous, amis et parents de venir nous encourager dans nos diverses organisations afin de recueillir les fonds nécessaires. Donc, nous vous attendons dimanche prochain. Venez fêter avec nous vos mamans à 8 hres à la Polyvalente.

De plus, réservez votre soirée du 15, samedi prochain, pour la soirée bavaroise à l'école St-Michel. Venez vous y amuser comme dans les soirées précédentes et retournez chez vous avec un "mug" souvenir. Il n'y en a pas beaucoup.

N.-D. DE LA SALETTE

Des talents de chez-nous

Samedi prochain à la salle de l'école, nous aurons le plaisir d'entendre un jeune homme de chez nous, Maurice Chénier de Notre-Dame du Laus.

C'est un "gars" qui a "quelque chose" dans le cœur et il nous le transmet dans ses chansons puisqu'il est compositeur-interprète. Il a déjà parcouru "pas mal de chemin" et cette fois, ce sont les gens de La Salette qui auront la joie de l'entendre.

Même s'il y avait du "hoc-key" sans doute que vous MM. voudrez sortir avec votre dame à l'occasion de la fête des Mères le lendemain; Alors accompagnez-la à cette soirée,

vous ne le regretterez sûrement pas.

Maurice sera accompagné de Mme Agathe Charette qui fait les arrangements musicaux. La soirée débute à 8.30 hres précises. L'entrée est de \$1.25 pour les adultes et .75 pour les étudiants.

En plus d'une soirée de plus agréable vous aiderez un "jeune homme" de votre région à développer ses talents.

Tous nos amis des paroisses voisines sont cordialement invités à se joindre à nous.

Ce sont nos jeunes de la paroisse qui ont organisé cette rencontre. Ne les décevez pas. Tous ceux qui ont déjà entendu chanter Maurice, le trouvent "formidable".

Moniteurs de la Croix-Rouge

Le Service de Sécurité aquatique de la Croix-Rouge en collaboration avec le Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports, offre des cours de moniteurs en Sécurité aquatique et Sauveteage pour le mois de juin. Ces cours seront donnés au Camp-Ecole Trois-Saumons, Comité de l'Islet aux candidats de la région est, et à l'Auberge du P'tit Bonheur, au lac Québécois, près de Ste-Agathe, pour les candidats de la région ouest. Les cours auront lieu du 13 au 23 juin et les formules d'inscription devront parvenir à la Croix-Rouge au 1er juin au plus tard.

Les candidats doivent être détenteurs du certificat de moniteur-adjoint (leader) ou un équivalent et avoir atteint l'âge de 17 ans au 23 juin.

On peut obtenir les formulaires d'inscription et renseignements supplémentaires en s'adressant au Service de Sécurité aquatique de la Croix-Rouge, au 2170 ouest, boul. Dorchester, Montréal. Tél: 937-7761.

Val-des-Bois

NAISSANCE:

M. et Mme Victor St-Denis (Lilliane Hilgindord) sont heureux parents d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie, Clémence, Vicky, Carole. Par. et mar.: M. et Mme Gerald St-Denis, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Victor St-Denis.

Au conseil municipal de Buckingham

Lundi soir dernier, le conseil municipal de Buckingham tenait son assemblée régulière sous la collaboration de son honneur le maire, Roger D'Aoust, des échevins Ladouceur, Scullion, Cameron et Gauthier. Une quinzaine de personnes composait l'assistance.

Les Chevaliers de Colomb de Buckingham, dans une lettre adressée au conseil ont fait la demande d'utiliser le "Parc McAndrew" les 1-2-3 et 4 juillet 1971 à l'occasion de leur pique-nique annuel. Le conseiller Ladouceur étant déjà au courant de ces démarches accepta cette demande qui fut secondée par l'échevin Scullion.

La Ligue des Propriétaires de Buckingham a fait parvenir une lettre au conseil, leur demandant s'ils étaient intéressés à collaborer au projet afin d'installer une enseigne aux extrémités de la ville. Cette enseigne souhaiterait la "Bienvenue" aux visiteurs. Le conseil proposa d'envoyer une lettre-reponse à la Ligue des Propriétaires en mentionnant qu'ils seraient intéressés si les autres organisations de Buckingham participaient également à ce projet.

Le règlement no. 330 amendement l'ancien règlement no. 311 N.S. concernant les charges des autos taxis de Buckingham, fut adopté lors de cette soirée. Le nouveau règlement mentionne donc que la charge initiale restera à 0.50¢ tandis que le taux acquerra un surplus de 10¢ le 1/4 de mille, et que le temps passé à attendre, causé par le client sera dédommagé au coût de \$4.00 l'heure.

La corporation municipale du Canton de Lochaber Ouest a fait parvenir une lettre au conseil municipal de Buckingham, les informant que si des réparations étaient complétées sur le rang 3, chemin de Thurso, ce trajet serait idéal afin d'être employé par les autobus scolaires empruntant cette direction. Ce nouveau trajet diminuerait les risques d'accidents, éviterait un ralentissement de la circulation aux différentes heures sur la route 35 et 8 et diminuerait également la longueur du trajet. En réponse à cette demande, le conseiller Gauthier proposa d'informer la Corporation municipale de Lochaber Ouest que le conseil serait intéressé à les rencontrer à ce sujet de routes empruntées par les autobus scolaires, il a ensuite ajouté que le conseil appuie moralement cette décision d'aménager le rang no. 3, ou chemin de Thurso.

Activités du Club de la Fraternité

Mercredi le 28 avril, 76 personnes se sont réunies pour leur rencontre mensuelle. Nous leur avons présenté un film sur la vie de M. George Vanier.

M. Horace Gauthier du club Lions est venu faire part des dernières décisions prises par le gouvernement concernant le foyer pour personnes âgées.

Plusieurs d'entre elles furent très déçues par cette annonce.

Nous espérons que le gouvernement constatera la grande nécessité d'un foyer dans notre région et reviendra sur sa décision.

Les membres du Club Lions font encore pression auprès de notre député afin que ce rêve se réalise.

Il y eut tirage d'un tapisserie par Mme Ambroise Demers qui en fit don; il a été gagné

par Mme Moise Lamoureux. Quelques prix de présence ont été distribués.

Pour clôturer le tout un goûter fut servi.

Sincères remerciements aux hôtes et à toutes celles qui ne calculent ni leur temps, ni leur aide.

Françoise Côté.

N.-D. du Laus

Notre-Dame du Laus, petite municipalité localisée à environ 50 milles au nord de Buckingham, imite ses deux voisines du sud, soit Notre-Dame de la Salette et Val-des-Bois en possédant elle aussi une représentante pour notre journal Le Bulletin de Buckingham. Mme Jean Campbell, fut recommandée pour accomplir ce travail. Nous remercions sincèrement Mme Campbell d'avoir accepté ce poste, aussi nous invitons les gens de Notre-Dame du Laus ou toutes organisations de bien vouloir collaborer avec Mme Campbell qui s'occupera de tous vos textes, annonces, abonnements. Les prix d'abonnements sont d'ailleurs inscrits en page 2 du journal.

Marcel Quevillon, Rédacteur - journaliste.

M. l'Abbé Lambert de Mont Laurier est venu rencontrer les paroissiens pour préparer la fondation de la pastorale à Notre-Dame du Laus.

MARCHETON DES "S.S." 71.

Vers Pontmain - 20 milles (15 mai), au profit du club de balle des jeunes. Inscription des 7 ans et plus. Les responsables: Serge Desjardins, Jean-Marie Thauvette, Etienne St-Louis et Marcel Bertrand.

Sont de retour d'un voyage d'étude à Norminque: Mme Rodolphe Bertrand, Antonio St-Amour et Jean Campbell, où elles ont assisté à un cours de Formation Sociale donné par Mme Cécile Reid - Brisebois, du 25 au 29 avril à la Maison des Retraites des Religieuses de l'Immaculée-Conception.

Les dames de l'A.F.E.A.S. recevront leurs amis à une veillée dansante à 8 hres 30, samedi le 8, dans la salle de Réception Lauzon, pour élire la Reine des mamans de la paroisse. Les membres d'un orchestre apporteront leur collaboration à cette fête qui promet. Un goûter sera servi.

Les membres de l'Association féminine et d'Action Sociale de Notre-Dame du Laus offrent à leur compagne, Mme Denise Dicaire hospitalisée, leurs souhaits de prompt rétablissement et l'assurance de leur profonde amitié à l'occasion de la fête des Mères.

VENDREDI 1er MAI - A ST-MICHEL DE BUCKINGHAM, a été hospitalisée Mme A. Gagnon. Les dames de son association lui souhaitent un prompt retour.

La température a permis la venue parmi nous de plusieurs touristes en fin de semaine pour faire l'ouverture de leur chalet pour la saison estivale.

Vendredi le 30 avril, plusieurs dames ont assisté au show en l'honneur de Mlle Monique Cyr qui doit convoier prochainement. Une bourse qui a été remise. Des prix ont été gagnés par Mme Aurore Cyr, Gaëtan Caron et Guy Campbell, un goûter fut servi au coup de minuit.

M. et Mme Robert St-Louis ont passé (de Val-des-Bois) la fin de semaine à leur cottage.

L'assemblée du Comité Festif a été remise à cause de l'absence de son Président, Guy Campbell au vendredi 7 mai.

M. et Mme Jos. Roussel junior et M. et Mme Laurent Trotter sont présentement en voyage à Québec pour quelques jours.

CARTES PROFESSIONNELLES

986-3393

J.-M. BERTRAND ET ASSOCIÉ

JEAN-PIERRE BERTRAND, C.A. - LAURENT BERTRAND, C.A.

COMPTABLES AGRÉÉS

164 EST, MACLAREN

BUCKINGHAM

Estimation gratuite

TEL.: 986-8300

PLOMBERIE DELORME

Plomberie - Chauffage - Réparations

G. DELORME - M. LAVIGNE, PROPS

340 PRINCIPALE, BUCKINGHAM

Représentant GULF OIL CO. - Plan de financement



986-3834



HONORÉ CADIEUX INC.

Maison funéraire - Ambulance

322 PRINCIPALE

BUCKINGHAM



986-5858

ED'S SALES & SERVICE

264 PRINCIPALE
BUCKINGHAM



Vente et Service sur machines à coudre neuves et usagées

JACQUES ROCHON

Entrepreneur en plomberie, chauffage

Réparations générales - Estimation gratuite

691 RUE NOTRE DAME, MASSON, QUE.

TEL.: 986-3508

Eclatant succès au Bal des Pompiers de Buckingham

La Brigade des Pompiers de Buckingham tenait son "Bal Annuel" samedi le 24 avril dernier en la salle des Chevaliers de Colomb de Buckingham. Cette soirée se déroulait devant plus de 350 personnes, et fut rehaussée par la présence de notre député, M. Mark Assad et son épouse. M. Ovila Soucy, chef de la brigade des pompiers de Buck-

ingham, désire par la présente, exprimer ses plus sincères remerciements à la population de Buckingham et des environs pour l'encouragement démontré à la brigade des pompiers, soit par l'achat de billets ou par l'étroite collaboration qui a permis à notre soirée de danse de se classer comme étant un succès formidable.



Sur cette photo, nous apercevons de gauche à droite, M. Ovila Soucy, chef de la brigade des pompiers de Buckingham, remettant au gagnant, M. Mandoza, domicilié au 731 rue Lemieux à Gatineau le billet de \$100.00 que celui-ci s'est mérité lors du tirage durant la soirée du Bal des Pompiers tenue samedi dernier le 24 avril à la salle des Chevaliers de Colomb de Buckingham.



Messieurs,

Une fois de plus cette année, il me fait grandement plaisir au nom de la Brigade des Pompiers de Buckingham de vous remercier sincèrement pour votre collaboration, apportée lors de la danse annuelle des Pompiers. Soyez assurés messieurs, que ce gesterestera longtemps marqué dans la mémoire de vos Pompiers.

Je demeure sincèrement vôtre,
Donald Chénier, Inspecteur.

Les Grands Films jeudi 13, 20 h 00

Le jeudi 13 mai à 20 heures, à Radio-Canada, les Grands Films présentent *Cancan*, une comédie-vaudeville en couleur de Walter Lang.

L'époque et le lieu: Paris en 1895. La loi interdit le cancan, mais on le danse tous les soirs au bal du Paradis. Parmi les habitués: le président de la Cour de Paris, Paul Barrière, et l'avocat François Durnais, dont la maîtresse, Pistache, est la vedette-patronne du cabaret. C'est dire qu'avec de tels clients, Pistache trouve beaucoup d'indulgence au prétoire chaque fois qu'une plainte est déposée contre son établissement par la Ligue de décence. Mais, voilà que Philippe Forestier, un nouveau juge, jeune, dynamique et intègre, décide de faire une enquête personnelle.

Cancan, ce film de deux heures qui est un très bon divertissement, met en vedette Frank Sinatra, Louis Jourdan, Shirley MacLaine, Maurice Chevalier et Marcel Dalio. Maurice Chevalier y est vedette du spectacle du Paradis; Shirley MacLaine incarne une pétillante danseuse, et le spectateur assiste également au cours du film à deux ballets de cancan assez spectaculaires. On reconnaîtra aussi tout au long de cette comédie les plus grands succès de Cole Porter.

PAROISSE ST-LUC

BUCKINGHAM, P.Q.

OFFICES DE LA SEMAINE

DIMANCHE, 9 mai

FETE DES MERES

8.30
10.00
11.30

Parents défunts, par un paroissien.
May Tambeau, par son époux (anniv.)
Dame Lucien Tambeau par M. et Mme Léoni-
das Bastien (anniv.)

MARDI

2.00 p.m. Confirmation des enfants par Mgr Charbonneau.
7.00 p.m. Dame Emile Duval, par M. et Mme Conrad Bastien.

MERCREDI

7.00 p.m. Aimé Fillion, offrande aux funérailles.

JEUDI

7.00 p.m. Dame Léonor Charron, par Dame Conrad Laprade.

VENDREDI

7.00 p.m. Germain Lemieux, par sa soeur Diane.

SAMEDI

3.00 p.m. Mariage de Richard Lamoureux et de Monique Larose.
4.00 p.m. Mariage de Raymond Guindon et de Irène Minier.
7.00 p.m. (Messe dominicale) Dame William Fillion, la succession.

LAMPE DU SANCTUAIRE: aux intentions d'une paroissienne.

CONFIRMATION DES ENFANTS: Mardi après-midi à 2h.00.

KERMESSE PAROISSIALE: Vendredi, samedi et dimanche, les 11, 12 et 13 juin. Déjà on prépare ensemble cet événement. Les dames et demoiselles sont invitées à mettre à profit leurs talents et leur imagination pour confectionner des articles de lingerie pour leur kiosque. Travaillons ensemble dans la joie et l'enthousiasme.

PRIONS POUR: Gilles Chénier et pour Pauline Charron qui viennent de fonder un foyer chrétien.

PUBLICATIONS:

Fernand Gatiou et Mireille Gratton (1)
François Croteau et Patricia Desjardins (2)
Maurice Charette et Ginette Leblanc (3)
Jacques Tanguay et Pierrette Leblanc (3)

CATECHESSE PRE-BAPTISMALE: Les paents sont enchantés de cette rencontre de réflexion que nous faisons avec eux. Nous vous donnerons bientôt des témoignages d'appréciation. Un enfant est attendu dans votre foyer? Invitez-nous à partager votre joie. Appelez à 986-5807.

FETE DES MERES: Bonne fête, maman! Nous ne vous dirons jamais assez notre gratitude pour toutes vos bontés, pour votre amour, et l'éducation chrétienne que vous nous avez données. Pensons à nos mamans qui sont parties à la rencontre du Seigneur et pendant tout le mois de mai lisons tout particulièrement la Vierge Marie. Rien ne Lui fait plus plaisir que nos "Je vous salue, Marie", qui partent de nos coeurs d'enfants.

Nous apercevons ici la photo de plusieurs personnes qui se sont méritées des prix lors de la soirée du "Bal des Pompiers de Buckingham" tenue samedi dernier le 24 avril en la salle des Chevaliers de Colomb de Buckingham. Nous reconnaissons sur ces photos, Mme Gaston Lanthier, M. et Mme Aurèle Boudier, M. Gérard Lepage, Mme Roger St-Martin, M. Jean-Paul Périard et Mme Conrad Bastien en compagnie de M. Ovila Soucy, chef des Pompiers de Buckingham. Mentionnons que ces prix furent décernés à la suite d'un choix de spot-dance ou de tirage parmi l'assistance.

Boutique Mari-Lou Enrg.

118 RUE CHURCH, BUCKINGHAM
TEL.: 986-2393

**Ensembles
Pantalons & Robes
à prix spéciaux**

PAROISSE ST-GREGOIRE-DE-NAZIANZE BUCKINGHAM, QUE. Offices de la semaine

GREGOIRE

LUNDI

7.00 Mme Théodose Filiatreault par M. Emile Filiatreault
4.00 Mme Théodule Chartrand par Mme Juliette Groulx et enfants

MARDI

7.00 Mme Duhaime par les employés de l'impôt fédéral
4.00 Mme Marcel Latour (1er anniv.) par son époux

MERCREDI

7.00 Gilbert Daoust par les employés de Buckingham Plastic
4.00 Mme Jacqueline Latour par sa mère et ses sœurs (1er anniv.)

JEUDI

7.00 Parents défunts par M. et Mme Roméo Gauthier
4.00 Hercule Beausoleil par les employés de la Banque Prov. de Masson

VENDREDI

7.00 Marcel Mongeon par les employés de la cour de la ville de Buck.
4.00 Rosaire Gignac par son épouse

SAMEDI

7.00 Romuald Lalonde par M. Jos Carrière
4.00 Mariage: Robert Jetté et Nicole Daoust
7.00 MESSE DOMINICALE: Mme Robert Forcier par Mme Annie Petit

DIMANCHE, 16 mai

8.30 Napoléon Horte par M. et Mme Roger Munn
10.00 Mme Léonard Constantin (1er anniv.) par son fils Noël et son épouse
11.00 Mme Wilfrid Chartrand par son époux
12.00 Mme Oscar Prud'homme par Mme Ferdinand Scantland et Mme Gilles Bertrand

BAPTEME: Marie Lisette Josée Dion, enfant de M. et Mme Hervé Dion. Par. et Mar.: M. et Mme Jacques Lanthier.

PUBLICATIONS:

Marc Gaudet et Suzanne Maheux (1)
Romuald Bernier et Françoise Martel (1)
André Hamelin et Yvette Gratton (2)
François Corneau et Patricia Desjardins (2)
Marcel Demers et Francine Viau (3)
Robert Jetté et Nicole Daoust (3)
Maurice Charette et Ginette Leblanc (3)

DIMANCHE, le 9 mai, à 8 h. p.m., à la salle de l'école St-Laurent, récital de piano pour les élèves musiciennes de l'école St-Laurent. Invitation à tous.

ASSEMBLEE du MFC jeudi le 13 mai, à 8 h. p.m., au sous-sol de la sacristie, Bienvenue à toutes les dames.

CET HORAIRE DE MESSES
EST UNE GRACIEUSE
DE VOTRE AGENT LOCAL

ROBERT LAROCHE

986-5536

BUCKINGHAM, QUE.

DECES

ST-PIERRE - M. Hormidas, du 10, chemin du Quai, Masson, anciennement de Winchester, Ont., est décédé le vendredi, 30 avril à l'âge de 84 ans. Il laisse son épouse, Victoria Boudreau; 5 fils: Alban, Marionville; Laurent de Vanier; Percy de Preston; Rodolphe de Masson; Ovide de Cumberland; 4 filles: Mmes Elie Gervais (Florence), Raymond Larocque (Cécile) de North-Bay; Gerry Polischuck (Mary) de London; Georges Brûlé (Marie-Jeanne) de Cumberland; une de ses filles, Mme Fraser Hagle (Yvonne) de Peterborough est décédée il y a 8 ans; 1 frère: Joseph de Montréal; 2 sœurs: Mmes Emilie Lamoureux de Winchester et Ovide Boudreau d'Ottawa; 42 petits-enfants, 4 arrière-petits-enfants. La dépouille reposait à la maison funéraire Brunet 115 McLaren, Buckingham.

LEGER - M. Alain Léger, est décédé accidentellement le samedi 1er mai 1971, à l'âge de 22 ans. Outre son père, M. Ernest Léger, R.R. no. 1, Notre-Dame de la Salette, il laisse 4 frères: Germain, Serge, Yves et Marquis; 6 sœurs: Mme Robert McAndrew (Manon) et Mlles Lise, Sylvie, Gisèle et Monique; sa grand-mère maternelle Mme Eudore Tremblay. La dépouille reposait à la maison funéraire Honoré Cadieux, 322 rue Principale à Buckingham, d'où eut lieu le départ à 2h.30 p.m. le mardi 4 mai pour service à 3h. en l'église Notre-Dame de la Salette. Inhumation au cimetière paroissial.

QUEVILLON - Mme Florimond, née Ida Mageau, de Notre-Dame de la Salette, est décédée le lundi 3 mai 1971, à l'âge de 64 ans. Elle était l'épouse de Florimond Quevillon. Outre son époux, elle laisse 2 fils: Gérard et Fernand de Notre-Dame de la Salette; 3 filles: Mmes Claude Lacelle (Georgette) Masson, Yvon Dubois (Yvette) et Mlle Denise de la Salette; 6 frères: Romuald et Aldège de Buckingham, Camil et Gérard de la Salette, Paul-Emile de Cochrane, Thomas de Gattineau; 2 sœurs: Mme Adélaïde Vadeboeur de Niagara Falls et Mlle Rita Mageau de la Salette; 16 petits-enfants. La dépouille mortelle reposait à la maison funéraire Brunet, 115 McLaren, Buckingham, d'où eut lieu le départ à 1h.20 le jeudi 6 mai, pour service à 2h. en l'église Notre-Dame de la Salette. Inhumation au cimetière paroissial.



REMERCIEMENTS

A vous tous parents, amis et voisins qui nous ont témoigné de la sympathie de quelque façon que ce soit à l'occasion du décès de Ernest Maltais, survenu le 2 avril courant, nous vous remercions bien sincèrement.

Madame Lucille Maltais et sa famille.

Notre nouvelle salle à dîner est maintenant ouverte

986-3518

METS
CHINOIS

986-8612

Restaurant CHUNG'S

550 PRINCIPALE BUCKINGHAM

Air climatisé dans la salle à dîner

Cuisine chinoise la plus délicieuse pour apporter.

Heures: Dimanche: 11.30 a.m. à 1 a.m.

Lundi: 4 p.m. à 2 p.m.

Mardi au jeudi: 11.30 a.m. à 2 a.m.

Vend. et samedi: 11.30 a.m. à 3 p.m.



Livraison gratuite avec commande de \$3.00 et plus

**Diners d'affaires
servis
à partir de 11.30 a.m.**

A L'OCCASION DE LA FETE DES MERES

LA DIRECTION DU RESTAURANT CHUNG'S

EST HEUREUSE D'OFFRIR

UNE MAGNIFIQUE ROSE

A TOUTES LES MERES

QUI SE RENDRONT DEGUSTER UN

REPAS A NOTRE RESTAURANT.

DIMANCHE LE 9 MAI PROCHAIN.





Les loisirs en général ont pris une importance accrue depuis quelques années. Il n'est pas étonnant que cette réaction sociale intéresse les observateurs toujours aux aguets du niveau universitaire. A titre tout à fait spécial, nous vous présentons aujourd'hui quelques points forts d'une étude menée par quatre jeunes de la région, Marc Charette, Marc Chartrand et Robert Charette de Masson et Jean-Marc Darnis de Thurso. Sous l'étiquette "Associations Municipales de Loisirs dans le Présent et dans l'avenir", le travail de quelque cinquante pages a été présenté pour lundi le 22 mars 1971, la Faculté des Sciences Sociales de l'Université d'Ottawa. L'intérêt de cette enquête est d'autant plus grand que ses auteurs ont rencontré les membres de "l'Association des Loisirs de Masson" afin de dégager certaines facettes de leur organisation. On leur a demandé entre autres:

- Pourquoi avez-vous formé "l'Association des Loisirs de Masson"?

R. Auparavant, il y avait un comité de loisirs à l'intérieur du conseil qui ne fonctionnait que de façon limitée. Ceci était partiellement dû à un budget insuffisant. Lors de la structuration des loisirs à l'échelle provinciale, le comité municipal de Masson, avec l'aide du conseil des loisirs de l'Outaouais, a rédigé la construction de son association. Ainsi, il augmentait le nombre des personnes en charge des loisirs et pouvait désormais répondre avec plus de facilité aux exigences dans le domaine.

- Quels sont les domaines du loisir atteints par votre organisation?

R. Il y a, en fait, trois domaines: le sportif (hockey, balle-molle, athlétisme, etc...) le

culturel (ballet artistique, patin de fantaisie, cours de musique, accès à la bibliothèque), le social (cours de danse, gala sportif etc...)

- Disposez-vous d'un personnel qualifié pour la réalisation de vos activités?

R. Dans la grande majorité de nos activités, les officiels ont un certain degré de qualification reconnue. Le C.L.O. (Conseil des Loisirs de l'Outaouais) voit à la formation d'un personnel compétent en organisant des stages dans certains domaines. Par exemple, trois candidats suivent présentement des cours d'athlétisme. (A noter que, depuis, MM. Yolain Bianchi, Claude Charlebois et Luc Charette ont satisfait pleinement aux exigences de l'instructeur en athlétisme). Pour le hockey, les arbitres sont reconnus par l'O.D.H.A. A la balle-molle, les instructeurs et entraîneurs sont très qualifiés puisqu'ils ont suivi des stages de formation. Pour la natation, les instructeurs sont reconnus par la Croix-Rouge.

- Quels sont vos moyens de financement?

R. a) Un octroi provincial
b) Un octroi municipal
c) Certaines organisations nous aident. Par exemple, location de la salle de réception, et vente de boissons; tournois de balle (inscription des clubs, admissions, vente de boisson; tournois de ballon-balle...)

- Avez-vous des projets pour l'avenir?

R. Les projets suivants nous tiennent particulièrement à cœur: piste d'athlétisme, terrain de balle, aréna, continuation du tournoi de balle-molle, terrain de jeux et gala sportif.

NOUVEAUX MEMBRES "3J"

Pierrot 3J a accueilli la semaine dernière quatre nouveaux membres dans ses rangs. Pour continuer le cycle de jeunes qui travaillent pour les loisirs des jeunes à Masson depuis plus de six ans, il faut du sang nouveau, du sang jeune, pour remplacer ceux qui quittent le Club "3J". Ces nouveaux membres à qui Pierrot 3J souhaite la plus cordiale bienvenue sont Mlle Monique Charlebois, MM. Gilles Leduc, Jean-Charles Martin et Guy Perras.

Tous les jeunes de Masson âgés de plus de 16 ans et qui sont intéressés à s'occuper des loisirs des jeunes tant au point de vue culturel, social et sportif à Masson, peuvent communiquer avec Pierrot 3J pour la prochaine saison qui débutera en septembre 1971. De plus en plus le Club 3J désire s'occuper des loisirs des jeunes et même élargir l'éventail de ses activités pour qu'elles répondent aux loisirs sains des jeunes.

MARCHETON de l'Association du Baseball Mineur.

C'est samedi après-midi le 8 mai que tous les jeunes désireux de participer au marcheton organisé dans le but de venir en aide financièrement à l'Association du Baseball, pourront se procurer leurs feuilles d'inscription. Les organisateurs distribueront les feuilles à la salle du Collège, samedi toute la journée.

L'appel est lancé à tous les jeunes qui évolueront sous l'égide de l'Association pour la prochaine saison.

Il faut se rappeler que cette année des équipes de catégories "Moustiques", "Pee-Wee" et "Bantam" évolueront dans des ligues organisées en plus d'avoir le baseball local organisé. Les parents intéressés à aider l'association durant la saison estivale sont priés de communiquer avec l'association. L'Association espère recevoir l'appui des adultes lors de la journée du Marcheton, soit le 29 mai prochain. La marche n'est-elle pas le meilleur exercice surtout si elle a un but tel que le développement des loisirs à Masson?

Dix billets pour assister à une partie des Expos de Montréal seront tirés au hasard parmi les participants, cinq pour les garçons et cinq pour les filles, alors bonne chance à tous et merci de votre encouragement.

DANSE DES 6-14 ANS.

Pierrot 3J est à la recherche d'orchestre pour les danses des jeunes. Tout groupe intéressé, veuillez communiquer avec M. Gilles Girouard à 986-5250 ou 986-5088.

Samedi le 15 mai 1971
de 9 hres à 2 hres a.m.

Soirée Bavaroise

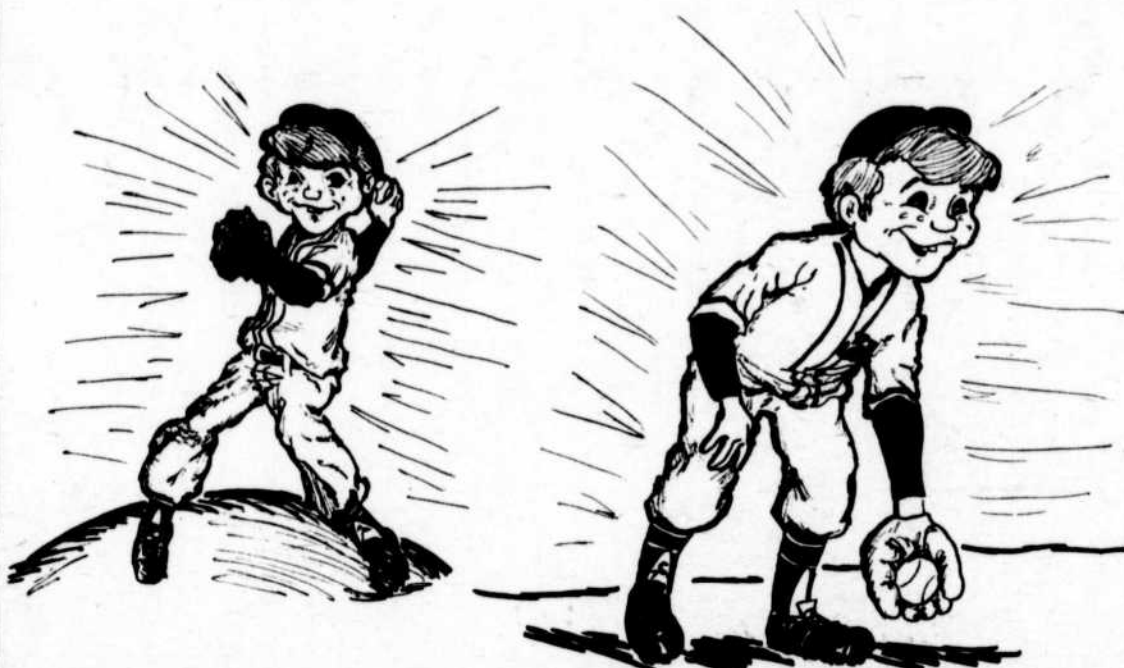
ECOLE ST-MICHEL

au profit des

AMBASSADEURS DE GATINEAU/BUCKINGHAM

Entrée: \$2.

Fameux "MUGS" souvenirs



LE BASEBALL MINEUR EST, CETTE ANNÉE, PLUS FORT QUE JAMAIS. PIERROT A DÉJÀ COMMENCÉ À S'ENTRAÎNER. ET VOUS LES JEUNES?



Restaurant Co-Co-Ri-Co Masson

La Direction du Restaurant CO-CO-RI-CO de Masson, offre gratuitement un corsage de fleurs à toutes les mères qui se présenteront au restaurant

Dimanche le 9 mai 1971

entre 11.00 a.m. et 8.00 p.m.

Donc, époux, profitez de l'occasion et amenez votre famille déguster un délicieux repas au:

CO-CO-RI-CO DE MASSON

Service rapide... Cuisine impeccable

Bonne Fête, maman!

Unité Sanitaire Papineau

Voici la liste des cliniques de puériculture pour le mois de mai, dans le comté de Papineau:

PLAISANCE: Mardi, 11 mai: 2.00-3.00 p.m. Hôtel de ville.

ANGERS: Mercredi, 12 mai: 10.30-11.30 a.m. Ecole Sacré-Coeur.

MASSON: Mercredi, 12 mai: 1.30-3.00 p.m. Hôtel de ville.

BUCKINGHAM: Jeudi, 13 mai: 1.30-3.00 p.m. Hôtel de ville.

FASSETT: Mardi, 18 mai: 10.30-11.30 a.m. Hôtel de ville.

MONTEBELLO: Mardi, 18 mai:

2.00-3.00 p.m. Hôtel de ville.

PERKINS: Mardi, 25 mai: 10.30-11.30 a.m. Salle Municipale.

TEMPLETON: Mardi, 25 mai: 2.00-3.00 p.m. Centre Récréatif.

THURSO: Mercredi, 26 mai: 1.30-3.00 p.m. Hôtel de ville.

DUHAMEL: Jeudi, 27 mai: 11.00-12.00 a.m. Ecole Jean XXIII.

CHENEVILLE: Jeudi, 27 mai: 2.00-3.00 p.m. Hôtel de ville.

DERNIERE CLINIQUE ANTIVARIOLIQUE POUR LES ENFANTS QUI COMMENCERONT L'ECOLE EN SEPTEMBRE PROCHAIN. A BUCKINGHAM, AURA LIEU A L'HOTEL DE VILLE DE 1.30-3.00 P.M. LE 6 MAI 1971.

Bingo

**TOUS LES
LUNDIS SOIR
A 8 HRES**

**au sous-sol de
l'église de Masson**

12 parties à \$20.00
Mini-lot de \$150.00 (à gagner)
1 partie de \$25.00
1 partie de \$50.00
1er gros lot: \$1,200. : 57 NOS.
et 6 parties de \$25.00

1 partie moitié/moitié

Entrée: 50¢

Lampes de table

\$3.49

Arrangements de fleurs

A partir de

\$3.98



Bouilloire électrique

\$7.99

Ensemble de boudoir

5 pièces Couleurs différentes

\$6.99

Set de breuvage

7 morceaux Choix de couleurs

\$4.99

Set de vaisselle

20 morceaux

Service pour 4 personnes

\$3.66



PROFITEZ DE
NOTRE STATIONNEMENT
GRATUIT

BUCKINGHAM

Sacs à main

Vinyl - Crinkle

Couleurs printanières

\$4.99 et plus



Pants-Suits

Différents modèles

\$16.99 et plus

HOT PANTS

Toile Denim

Modèles rayés ou unis

5.99 7.99 9.99

Jaquettes de coton

'Duster' piqué, matelassé

Couleurs assorties S.-M.- L.

\$9.99



Dusters

Tous genres pour tous les goûts

Coton fleuri

1.88



Vaste assortiments de cartes

Choix spécial à l'occasion de la Fête des Mères

.10¢ @ \$1.00



Choix de boîtes de chocolat

\$2.00 et plus



Echange d'étudiants Buckingham-Coquitlam, C.-B.

Le Service de l'Animation Étudiante de l'école Polyvalente a obtenu du ministère responsable de la Citoyenneté canadienne une subvention pour

un projet d'échange étudiant, avec le Centennial High School de Coquitlam, New Westminster, Colombie-Britannique.

Il s'agit d'un échange réciproque où nos étudiants seront d'abord les invités puis les hôtes.

Une trentaine d'étudiants des niveaux de Secondaire 4 et 5 pourront participer à ce programme de 18 jours. Ils partiront le 23 juin, en soirée, sur l'avion. Retour par train avec leurs hôtes de Coquitlam le 30 juin et départ de ceux-ci sur l'avion le 10 juillet.

Le projet s'inscrit avant tout dans une perspective d'éducation où l'importance des personnes l'emporte sur le paysage ou les choses. Sans négliger la connaissance des réalités politiques, sociales, culturelles, et économiques de la région visitée, l'émphase est surtout mise sur l'expérience du milieu. L'étudiant devra dépasser pour un temps la simple participation pour devenir membre de la famille qu'il reçoit.

Inutile d'insister sur les préparatifs; l'étudiant aura d'abord à développer un esprit de groupe; il devra aussi préparer l'élaboration d'un programme pour ses hôtes, parfaire la connaissance de son milieu et se documenter sur la réalité du milieu qui le reçoit; il devra aussi imaginer des moyens pour couvrir les frais de réception du groupe de Coquitlam...

Aussi, des ateliers de travail réunissant parents, professeurs et étudiants seront mis sur pied pour assurer le maximum de succès au projet.

Des formulaires d'inscription sont remis aux étudiants, dès cette semaine. Tous les parents intéressés à connaître des détails plus précis sont priés de communiquer avec M. Marcel Chauret, au numéro 986-8511, (Poste 61), entre 13h. et 15h.



Aéroclub miniature

Parmi les nombreux parascolaires existants, il y a "avions miniatures".

Au début, il y avait 10 inscriptions d'étudiants des Secondaires 1 et 2 et aucun d'eux n'a laissé le parascolaire.

Grâce aux judicieux conseils des deux responsables, M. Arquis Joyce et Donald Chénier, ce parascolaire est très intéressant et ses adeptes sont toujours à la recherche de la perfection.

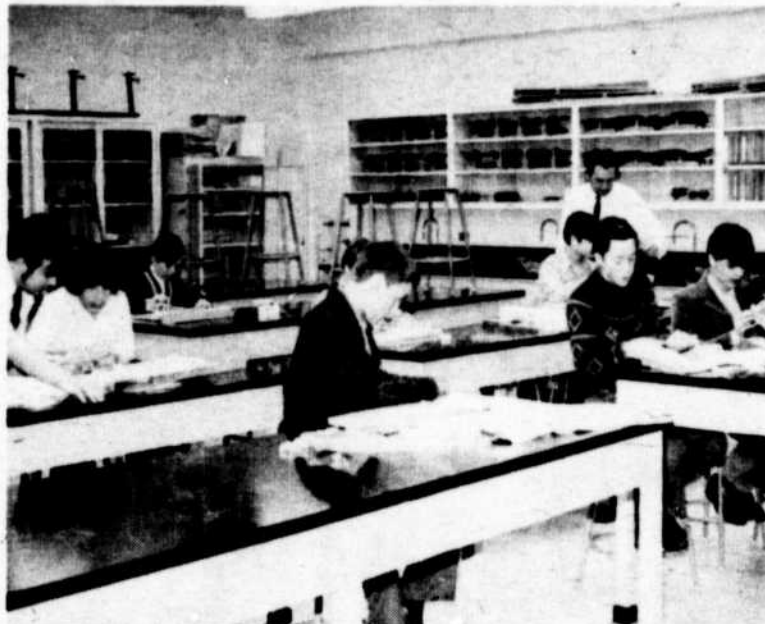
Les jeunes qui s'y mettent ont vraiment du cœur à l'ouvrage et ne voudraient en au-

cun cas que les activités disparaissent.

Ils y apprennent à monter des modèles miniatures d'avions pour en faire une exposition les 19 et 20 mai.

En effet, nous déduisons que si les étudiants fournissent un tel travail, c'est sans doute que le parascolaire en question leur apporte quelque chose de valable et nous tenons à en féliciter les initiateurs.

Deux étudiantes du Secondaire 4, Notre-Dame du Laus,



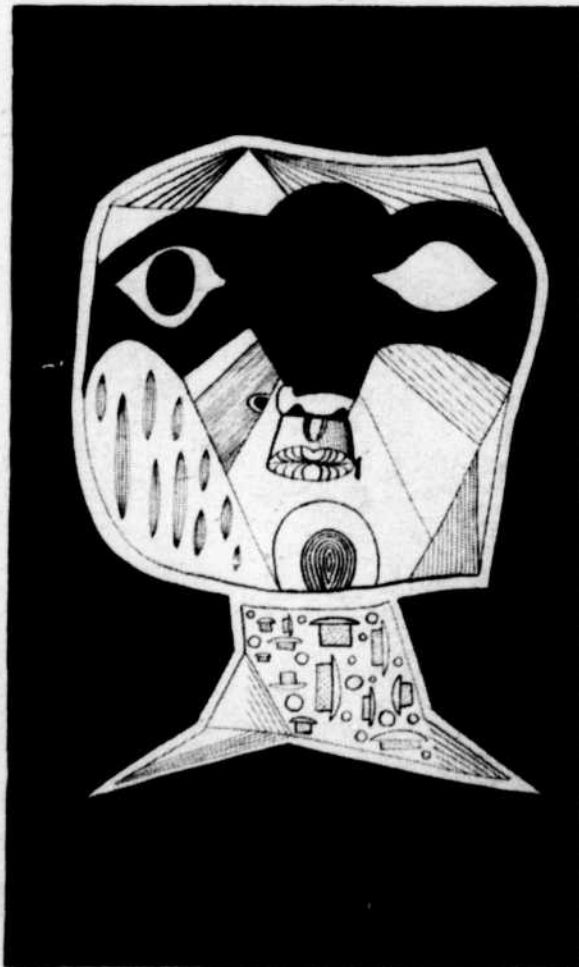
C'est intéressant de faire des avions miniatures. L'intérêt apporté par le groupe de jeunes démontre très bien que chacun aime son activité.



"Si je peux poser ce moteur... élastique, j'ai hâte de faire voler mon avion", semble dire A. St-Amour.

DU BOUT DES DOIGTS

"Les Grands Parents": deux encres de chine par RENE DES CHAMBAULT, Secondaire 4, Thurso.



"M. Joyce, je crois bien avoir un morceau de trop pour cet avion," de dire M. Richard à un des responsables de l'activité. Certains de ces modèles seront en vente lors de l'exposition de l'école les 19 et 20 mai au laboratoire de Physique (A 213).

Avis aux non-intéressés

Vendredi le 6 mai à la 2e et 3e périodes de l'avant-midi, les 11e et 12e sont invités à un débat. Quatre élèves du secondaire 5 vous parleront de deux formes de gouvernement très importantes dans le monde d'aujourd'hui: le système fédéral et le système unitaire.

Gilles Jobin défendra la forme gouvernementale de l'U.R.S.S. Suzanne Landry parlera du gouvernement des Etats-Unis. Ils tenteront de vous faire voir les bons côtés d'un régime fédéral.

Marie Samson et Ginette Dubuc vous exposeront les divers avantages d'un gouvernement unitaire. Marie étudiera la France, un pays évolué à tous points de vue. Moi-même je raconterai l'évolution politique d'un Etat sous-développé, le Pérou.

M. Maurice La Haie présidera. M. Gilles Fortin enseignant au secondaire 5 fera un exposé sur la nature de l'autorité. Nous remercions aussi M. Jean-Louis Payant l'organisateur de ce débat.

Le débat s'adresse à tous ceux qui n'y connaissent rien en politique. Il a pour but de sensibiliser les étudiants amorphes et de réveiller les endormis. Evidemment ceux qui s'y connaissent sont les bienvenus, mais on peut dire qu'il s'agit d'une minorité à la polyvalente.

Nous croyons que les étudiants québécois ne doivent pas s'en tenir aux "rouges" et aux "bleus" d'antan. Il est bon que la jeunesse ne soit pas bornée à une vie politique partisane et fermée.

Il n'y a pas que le Québec sur la carte du monde. D'autres pays évoluent et vivent dans un climat politique différent du nôtre. Avant de dire que notre vie politique est la plus saine et la meilleure ne serait-il pas plus intelligent de la comparer avec d'autres?

Vos parents n'ont peut-être pas eu la chance d'élargir leurs horizons politiques. Je suis certaine qu'ils approuveront le but de ce débat. Il vaut mieux que l'éveil politique des étudiants soit le résultat d'une conférence sans parti-pris et jeune que le produit d'une propagande partisane et intéressée.

Ginette Dubuc, Secondaire 5, Val-des-Bois.

Retrospective de l'année 1970-71

les 19 et 20 mai de 7 h. à 9 h.30

Comme l'an passé, l'école Polyvalente ouvre de nouveau ses portes aux parents et amis des jeunes. A deux reprises déjà, les parents ont pu rencontrer les professeurs pour s'informer sur l'attitude générale et le rendement académique de leur enfant en classe.

L'école veut offrir cette fois un regard plus concret sur les ressources pédagogiques, méthodologiques et matérielles de l'école, ainsi que sur les Services Personnels à la disposition de l'étudiant.

Selon les Départements et les Services, cette revue-année peut prendre des formes aussi différentes que:

- une rétrospective des programmes,
- une activité de prolongement de matière,
- une illustration des méthodes particulières d'enseignement,
- une information sur les nouveaux programmes,
- la participation d'un étudiant à un cours ou à une activité,
- l'exposition de travaux d'étudiants,
- une information sur les Services Personnels à l'étudiant,...

Un comité de coordination travaille à la réussite de ce projet d'envergure. Il s'agit pour les Départements et Services de:

- M. Claude Girard (Ateliers masculins)
- M. James Lahey (Langue seconde)
- M. Gerry Cullen (Secteur anglais)
- M. Jean-Louis Payant (Catéchèse)
- M. Gérard Tessier (Education physique)
- M. Bernard Dumouchel (Français)
- M. Gilles Mougeot (Mathématiques)
- M. Donald Chénier (Sciences)
- Fr. Simon Bergeron (Arts plastiques)
- Mme Lorraine Bastien (Commerce)
- M. Réjean Séguin (Histoire et Géographie)
- M. Pierre Lalonde (Bibliothèque)
- Mme Pierrette Carle (Santé)
- Mme Guy Lacombe (Information scolaire et professionnelle et orientation)
- Mme Gérard Roy (Animation étudiante et Pastorale)

Plusieurs Départements et Services ont déjà soumis des projets forts intéressants qui ne manqueront pas de soulever les questions et commentaires des visiteurs.

La prochaine semaine, nous vous présenteront une esquisse des programmes de chacun des secteurs participants.

Bienvenue à tous les 19 et 20 mai.

S'il le faut, annulez les engagements déjà prévus à ces dates; le coup en vaut vraiment la peine!



LE CENTRE DE MAIN-D'OEUVRE DU QUEBEC ANNONCE LES

OFFRES D'EMPLOIS SUIVANTES:

- R-1 202-388
Sténo-dactylo bilingue pour travail de secrétaire. Poste permanent.
- R-2 203-388
Dactylo bilingue.
- R-3 311-878
Filles de table, travail du soir 7.00 p.m. à 2.00 a.m.
- R-4 306-878
Ménagère pour travailler dans un presbytère, logée et nourrie.
- R-5 293-358
Solliciteuse pour la vente de porte en porte.

Pour plus de renseignements, s'adresser au centre de Main-d'Oeuvre du Québec le plus près de chez-vous: Hull 776-1531; Mont-Laurier: 623-1570.

Si vous voulez boire, c'est votre affaire. Si vous désirez arrêter, et ne pouvez le faire, nous pouvons vous aider. Assemblée: Mardi - Hôpital St-Michel, B'ham. 8.30 p.m. (sous-sol). Jeudi - Ecole St-Famille - Thurso. 8.30 p.m. (près de l'aréna).

Un cadeau idéal pour quelqu'un de cher...

en ce jour de la fête des Mères

le cadeau du temps ...

CARAVELLE

by BULOVA

CARAVELLE
Model 46902Y
\$39.95

CARAVELLE
Model 46102Y
\$27.95

LEO TRUDEL

BIJOUTIER

986-5121

396 PRINCIPALE
BUCKINGHAM

Évitez ces catastrophes!

- 1 Réservoir d'huile vide
- 2 Appareil de chauffage en panne, faute d'entretien
- 3 Énorme facture d'huile à chauffage

Appelez votre distributeur



Nous servons toujours à l'heure et à temps. Nous entretenons et réparons votre appareil de chauffage. Notre personnel qualifié vous permet de payer vos frais de chauffage en dix versements. Nous effectuons des réparations d'urgence, même la nuit. Appelez-nous pour plus de renseignements sur nos services et nos appareils de chauffage.

J.W. CAMERON

TEL.: 986-3708

564, DAVID

BUCKINGHAM

LIVRAISON: UNE SEMAINE!

Papeterie de Mariage

THERMO-GRAVÉE

par les créateurs de "Bouquet Invitation Line"

LA THERMO-GRAVURE est un riche lettrage en relief qui a la distinction d'une main-d'oeuvre experte. Beaucoup moins coûteuse que vous ne puissiez croire et qui vous est livrée dans la semaine.

Plusieurs autres styles au choix

986-5082

LE BULLETIN DE BUCKINGHAM INC.

585, RUE JAMES BUCKINGHAM

VENTE D'HUISSIER

CHEVROLET IMPALA 1968 \$995.00

CHEVROLET 1967 \$750.00

et plusieurs autres voitures

R. Charbonneau

987 rue Georges

Buckingham

Nouvelles de CP Air

L'entrée en vigueur des nouveaux horaires d'été de CP Air depuis le 25 avril, soit dimanche, offrira une

plus grande variété de vols aux voyageurs devant se déplacer à l'intérieur du pays et outre-mer.

Un nouveau service direct, sans escale sera établi entre Montréal et Vancouver. Ce service quotidien sera le seul permettant de quitter Montréal le soir à 18h.55, arrivant à Vancouver le même soir à 21h.10, heure locale de Vancouver. En provenance de Vancouver, un service semblable sera inauguré, un jet CP Air quittant la ville du Pacifique à 8h.35

et arrivant à l'aéroport international de Montréal à 16h.00.

Ce vol avantagera particulièrement l'homme d'affaires montréalais qui pourra jouir d'une nuit de repos à Vancouver avant de vaguer à ses occupations le jour suivant ou encore de correspondre pour San Francisco sur l'un des trois vols quotidiens du CP Air effectué, depuis Vancouver. D'autres vols desservent également les grandes villes du pays jusqu'à Vancouver tous les jours.

Egalement depuis dimanche, CP Air a porté à quatre le nombre de ses vols hebdomadaires sur Tel Aviv, soit les

lundi, jeudi, vendredi et samedi. Par ailleurs, les liaisons entre Montréal et Amsterdam, Rome, Lisbonne et Madrid se feront presque tous les jours de la semaine, alors que quatre vols hebdomadaires relieront Montréal à Athènes.



Les gens pressés

Voilà bien un des fléaux de notre ère. Et personne n'y échappe, car nous sommes plus ou moins entraînés dans le tourbillon. Plus vite, toujours plus vite, à pied, en voiture, en avion...

Cette frénésie perce même le domaine de l'éducation, et les enfants précoces font la fierté des parents. Ainsi sollicite-t-on bébé pour qu'il rit, pour qu'il se lève, pour qu'il soit propre, pour qu'il marche. Et l'enfant qui ne répond pas à tant de sollicitude est taxé de retardé; on l'exhibe moins volontiers.

La même tandance pousse les parents à obliger les enfants à apprendre à lire trop tôt, alors qu'ils n'ont pas les habilités requises. Car pour déchiffrer des symboles, il faut d'abord posséder un langage correct, une bonne coordination musculaire, et des habilités visuelles suffisamment développées.

Quand les difficultés de lecture apparaissent, l'enfant est déjà en 3ième ou 4ième année!

L'esprit a besoin de temps pour mûrir, comme l'organisme. Et même dans les laboratoires les mieux conditionnés, il faut attendre que les cobayes grandissent.

Quel que soit l'âge de l'enfant ou son degré de développement, il est dangereux de lui apprendre à lire avant d'avoir fait évaluer, par un optométriste, toutes ses habilités visuelles. Il est des négligences qui ne sont plus permises.

Il se passe quelque chose dans

LA REVUE DU CINÉMA

international

Chaque mois paraît une revue richement illustrée de grand format, dont l'équipe rédactionnelle internationale apporte les dernières nouveautés de la production cinématographique et les derniers événements du cinéma mondial.

mer mensuellement et d'une

manière objective de ce qui se passe. Les photographies sont très grandes et elles sont sélectionnées avec soin. On y traite régulièrement du cinéma amateur et du cinéma de loisir.



Tout esprit ouvert à l'art cinématographique et audiovisuel trouvera dans LA REVUE DU CINEMA ce qu'il recherche, ce qu'il aimerait savoir. Il connaîtra à l'avance les films en cours de tournage, en préparation. Le regard qui est offert au lecteur correspond aux besoins de l'homme d'aujourd'hui: le cinéma est l'art de notre temps. Sur demande, accompagnée de cinquante cents, l'agence d'abonnements PERIODICA, 7045 avenue du Parc, Montréal 303, vous fera parvenir un exemplaire de cette revue. Il vous sera facile alors de l'apprécier et de vous y abonner si elle suscite chez vous l'intérêt qu'elle mérite. Quatorze dollars pour l'abonnement annuel de pays européens et d'outre-mer, 11 numéros. Avis aux amateurs: elle est à même de nous informer.

Dans cette revue on parle du cinéma de qualité d'où qu'il vienne. Grâce à une collaboration d'écrivains et de critiques de cinéma de nombreux pays européens et d'outre-mer, elle est à même de nous informer.

L'image de la mère est au centre de notre vie. Elle enrichit notre existence, la réchauffe et participe à la rendre plus généreuse et plus humaine. Quand nous l'oublions, nous nous rendons compte bien vite qu'il nous manque quelque chose d'essentiel. Aux Caisse Populaire Desjardins, où nous attachons une importance primordiale aux plus hautes valeurs, le rôle de la maman occupe une place de choix.

Elle nous appartient
La Caisse
Populaire
Desjardins

Caisse Populaire de Masson

986-3364

Chemin Montreal, Masson

Gilles Lanthier, gérant

Caisse Populaire de N.-D. de la Salette 766-2321

N.-D. de la Salette

Gérald Latour, gérant

Caisse Populaire de Buckingham 986-5182

107 St-Joseph, Buckingham

Jean-Charles Robitaille, gérant



Comté de Papineau

GRANDE ASSEMBLEE

CHOIX DES DELEGUES EN VUE DU CONGRES

DE L'UNION NATIONALE

LE 8 MAI 1971 à 8 HRES P.M.

ECOLE ST-MICHEL

BUCKINGHAM

Tous les militants de l'Union nationale sont cordialement invités à participer à cette importante assemblée dans le but de désigner les délégués officiels qui représenteront le comté au Congrès de l'Union nationale les 18 et 19 juin 1971, à Québec. Invitation spéciale aux dames et aux jeunes.

N.B. Tous les participants à la réunion devront s'enregistrer à l'entrée.

Annnonce publiée par le Comité Congrès U.N. '71

Banquet de l'Association du Hockey-Mineur



SECTION PUCES: Rangée du haut, gauche à droite: M. Herbert Ivall, instructeur du club champion, Chevaliers de Colomby; M. Jean-Marc Deschâtelets, président; en avant, gauche à droite: Luc Raby, meilleur compteur; Marc Bourassa, meilleur gardien; Daniel Simard, meilleure défense; Luc Laframboise, meilleur joueur (joueur le plus utile à son équipe).



Sur cette photo, apparaissent les joueurs ayant été choisis les plus utiles en plus de démontrer un bel esprit d'agressivité, pour les équipes officielles de Buckingham. Gauche à droite, rangée du haut: M. Denis Tremblay, entraîneur, M. Ricky Biehler gérant et M. Normand McMillan instructeur pour les Pee Wee. M. Gérard Lalonde et M. Henri Pilote instructeurs pour les Bantam. M. Maurice Morin instructeur des Midgets. Rangée du bas, gauche à droite: Marc Chénier trophée Comité des Sports, local 9-165, O.C.A.W. Bantam. Ricky Fillion trophée Ulysse Tremblay & Fils. Pee Wee. Alain St-Amour, trophée Moïse Gauthier, Moustique. Moustique. Richard Laframboise trophée Ass. Hockey Mienur, Midget. Absent lorsque cette photo fut prise: M. Roland Labelle entraîneur des Pee Wee. M. David Hayes gérant des Midget, M. Alain Deschâtelets et André Soucy, instructeur et gérant des Moustiques.



SECTION BANTAM: Rangée du haut, gauche à droite: M. Jean Paul Périard, instructeur du club champion, Canadian Tire. Rangée du bas, gauche à droite: Jacques Racine, meilleur compteur; Robert Hamelin, meilleur gardien; Robert Périard meilleure défense et Kenny Fillion, joueur le plus utile.



SECTION MOUSTIQUE: Rangée du haut, gauche à droite: M. Paul Boivin remplaçant M. Albert Daniel, instructeur du club champion, Ameublement Lefebvre. M. Marcel St-Amour président. Rangée du bas, gauche à droite: Luc Boivin, meilleur compteur; Luc Daniel, meilleur gardien, Maurice Hotte, meilleure défense; André St-Amour, joueur le plus utile.



SECTION MICROBES: Rangée du haut, gauche à droite: M. André Grandmaison, instructeur du club champion, Chevaliers de Colomby; M. Aimé Tourangeau, président; Rangée du bas, gauche à droite: Michel Grandmaison, meilleur gardien; Marc St-Amour, meilleure défense; Marcel Beauchamp, joueur le plus utile. Bruno Haspect, meilleur compteur.

Le 25 avril a eu lieu dans la salle des Chevaliers de Colomby le banquet des jeunes joueurs de hockey mineur de Buckingham.

Au-delà de 400 jeunes joueurs et 300 parents ont pris part à cette fête qui fut magnifique dans la force du mot, on remarquait comme invités: M. le Maire Roger Daoust, les conseillers: Reggie Scullion, Chesley Ladouceur, Aimé Desjardins, grand chevalier; M. et Mme Yvon Fillion, président de la Canadian Legion Br. 54 et la présidente des Dames Auxiliaires de la Légion.

Voici photos pour les récipiendaires de trophées.

PECHEURS N'OUBLIEZ PAS!

Tournoi de pêche

Un tournoi de pêche organisé par le Club Braconnier de la Lièvre se déroulera au Holiday Lodge de Notre-Dame de la Salette, dimanche prochain, le 9 mai de 6.00 a.m. à 4.00 p.m. Prix et trophées seront décernés aux vainqueurs à l'hôtel Holiday Lodge vers 4.30 p.m. Pêcheurs, venez tenter votre chance.

Visite d'élèves de Buckingham en Colombie-Britannique

Une subvention fédérale de \$6,600 aidera à financer le projet de voyage-échange "Par delà les Rocheuses" de l'école secondaire de Buckingham.

C'est ce qu'ont annoncé conjointement le ministre responsable de la Citoyenneté, l'honorable Robert Stanbury, et le député fédéral de Gatineau, M. Gaston Clermont.

Le but de ce projet est de permettre à 40 élèves de 11e et 12e année de Buckingham de visiter la Colombie-Britannique et à un nombre égal d'élèves de cette province de se rendre au Québec en retour.

L'échange doit s'effectuer du 23 au 30 juin.

Les participants seront hébergés dans des familles de l'endroit visité. Le projet permettra aux élèves d'acquérir une connaissance de première main de la province d'accueil et de mieux apprécier leur pays.

Votre vendeur autorisé
Johnson Outboard
Vente-Service



A PARTIR DE \$99.95

Ferronnerie Landry
Enrg.

986-3712

530 PRINCIPALE
BUCKINGHAM

SECTION PEE WEE: Rangée du haut, gauche à droite: M. André Smith, instructeur du club champion, Ass. Sportive. M. Gérard Lalonde, président. Rangée du bas, gauche à droite: Michel Fournier, meilleure défense; Marquis Fillion, joueur le plus utile; Denis Fillion, meilleur compteur; Denis Pilote, meilleur gardien.

SPORTS

Ligue Intermédiaire de Fastball Molson

Lors d'une importante assemblée de la Ligue Intermédiaire Molson le président Robert Grignon a dévoilé les règlements, et le calendrier de la prochaine saison régulière.

La ligue est administrée par un exécutif de trois membres, formés du président, du secrétaire-trésorier et d'un secrétaire. Le président aura le pouvoir de prendre toutes les décisions qu'il jugera nécessaire à bonne marche de la ligue. Chaque équipe aura droit à 2 représentants par assemblée, dont un seul aura droit de parole. Par la suite l'on a élaboré les principaux règlements de la ligue.

Par la suite, chaque représentant a pris connaissance et approuvé le calendrier de la saison régulière pour 1971.

Les joutes seront disputées du lundi au vendredi tous les soirs, excepté pour le dimanche 23 mai alors que l'on procédera à l'ouverture officielle. La saison débute le lundi 17 mai alors que le Dupuis Taxi - Templeton Shawmill de Templeton rendra visite à l'équipe Cabane La Gap de Pte.-Gatineau dans une joute qui débutera à 8.30. Le mardi soir, les Chevaliers 2880 du Conseil de Gatineau iront rendre visite à l'équipe 3J de Masson dans une joute qui débutera à 6.45. Dès le lendemain soir, mercredi à 6.45 p.m., les 3J de Masson se rendront à Templeton pour rencontrer le Dupuis Taxi Templeton Shawmill. Jeudi le 20 mai, Cabane la Gap de Pte.-Gatineau ira rendre visite à l'équipe Hervé Fillion d'Angers dans une joute qui débutera à 9.00 p.m. Dimanche le 23 mai aura lieu l'ouverture officielle, alors que l'équipe Hervé Fillion d'Angers se rendra à Gatineau au terrain St-René Goupil pour affronter les Chevaliers de Colomb 2880 de Gatineau. On sait que chaque équipe disputera un calendrier de 20 joutes qui prendra fin le vendredi 23 juillet prochain. Au classement final, l'équipe de 3e position affrontera l'équipe de la première et s'affronteront en semi-finale "A", tandis que l'équipe en 4e position et l'équipe en 2e position s'affronteront dans la semi-finale "B". Chaque série semi-finale, sera du meilleur de 3 joutes de 5. Les gagnants des deux séries semi-finales s'affronteront ensuite dans une série finale du meilleur de 4 joutes de 7.

Entre temps, la direction de la ligue invite tous les amateurs de balle-molle de notre région à encourager les différentes équipes de la ligue. Cette nouvelle ligue mérite notre encouragement à toutes les joutes.

TOURNOI DE PECHE

Un tournoi de pêche organisé par l'Association de chasse et pêche Papineau aura lieu dimanche le 9 mai de 7.00 a.m. à 4.00 p.m. au Big Lake. L'inscription de \$1.00 comprend la participation au tournoi en plus d'un souper aux fêtes au lard. Donc, amis, pêcheurs et membres de l'Association de chasse et pêche Papineau on vous attend dimanche au Big Lake.

Le baseball en fin de semaine

Voici le calendrier des joutes de baseball pour la fin de semaine du 7 au 9 mai: National: Chicago vs Montréal (3), St-Louis vs New York (3), Houston vs Philadelphie (3), Pittsburgh vs Los Angeles (3), Houston vs San Diego (3), Cincinnati vs San Francisco (4). Américaine: Washington vs Minnesota (3), Boston vs Milwaukee (3), New York vs Chicago (3), Kansas City vs Détroit (3), Californie vs Cleveland (3), Oakland vs Baltimore (3).

Les amateurs et supporteurs des Expos de Montréal peuvent écouter les péripéties de leur équipe favorite en s'installant le poste C.K.P.M. d'Ottawa. On sait que depuis le début de la présente saison, les Expos de Montréal du pilote Gene Mauch ont surpris les équipes adverses et tous les amateurs de baseball en remportant des victoires importantes. Au début de la saison, le pilote Mauch a surpris tous les amateurs déclarant que ses protégés remporteraient plus de 81 victoires pour une moyenne de .500 pour 162 joutes.

Présentement, nos Expos ont une excellente fiche de victoires contre 7 défaites et ce alors que le mois de mai débute. La saison régulière a débuté au mois d'avril dernier seulement.

Il est certain que nos Expos avec ses trois ans d'existence continueront à nous réjouir pour la prochaine saison.

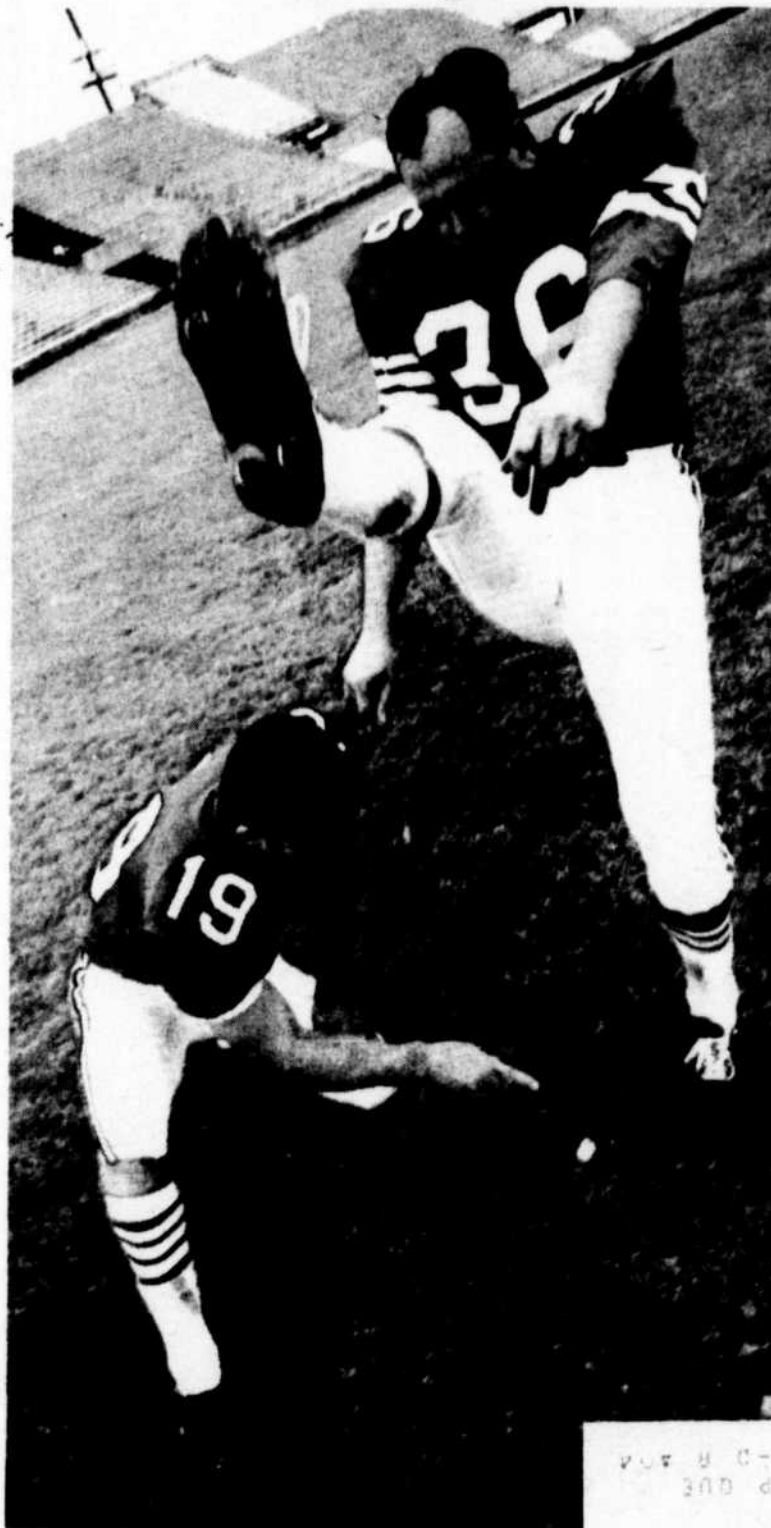
Accordez votre support aux Expos.

Ligue de balle-molle pour jeunes filles

La direction de cette année pour la ligue de baseball pour jeunes filles, est heureuse d'annoncer que déjà 65 filles se sont inscrites, et que d'autres seront acceptées. L'âge du

groupe est de 11 à 16 ans. Toutes celles intéressées à devenir membre à la direction ou autre peuvent aider avec la direction financière en appelant: David Hayes 986-5765 ou Robert Lépine 986-2608.

Au 7e Gala Sportif annuel de Buckingham



Aréna de Gatineau

Le 31 août dernier, la direction de l'Aréna de Gatineau annonçait l'ouverture d'une école de hockey pour les jeunes de sept (7) ans à quatorze (14) ans, pour la durée d'une semaine. Pasmoin de cent trois (103) jeunes (garçons) ont suivi des cours sous l'habile direction de Mike Corrigan et Rod Zine, porte-couleurs des équipes Vancouver Canucks et Pittsburgh Penguins respectives. Ces deux (2) étoiles étaient assistées de Michel (Bunny) Larocque des '67 d'Ottawa et Richard Latulipe des Ducs de Trois-Rivières.

Pour faire suite aux nombreuses demandes de la jeunesse de Gatineau, la direction de l'aréna a accepté de tenir encore cette année une école de hockey. Afin d'accepter le plus grand nombre de jeunes possible, les cours de cette année se donneront à deux (2) intervalles, et ce, à tous les jours pendant une semaine. Les aînés pourront suivre ces cours depuis 16:30 heures jusqu'à 23:30 heures, tandis que les cadets pourront utiliser la période de 8:30 heures à 16:00 heures.

Il nous fait plaisir de vous informer que nous aurons le privilège et l'honneur d'avoir encore les mêmes instructeurs. Ils ont accompli un travail formidable, au cours de l'an dernier, et je peux vous assurer que les jeunes hockeyeurs ont grandement apprécié leur méthode d'enseignement. A la fin des cours, les parents et élèves n'avaient que des éloges à leur adresser pour la manière dont ils avaient dirigé cette clinique de hockey.

Cette année, nous voulons améliorer, dans la mesure du possible, l'efficacité de notre école. Nous apporterons une attention toute spéciale à la session récréative. Des professeurs d'éducation physique se chargeront de cette session récréative. Quant aux films sur la théorie du hockey, ils seront présentés par des gens d'expérience. Nous porterons une attention toute spéciale aux officiels des joutes de hockey afin de faire mieux comprendre à notre jeunesse l'importance des arbitres et des juges de lignes ainsi que le respect de l'autorité.

CLINIQUE DE HOCKEY 1971: Semaine du 30 août au 4 septembre:

- 1.- Ecole de 8:30 heures à 16:00 heures ... Moustique - Pee-Wee.
- 2.- Cole de 16:30 heures à 23:30 heures ... Bantam - Midget.
- 3.- Age de huit (8) à seize (16) ans.
- 4.- Instructeurs: Rod Zaine, Mike Corrigan, Michel Larocque et Richard Latulipe.

Cette clinique sera sous la direction du soussigné. Le coût d'inscription sera de \$35.00 chaque participant, y inclus un coupe-vent et écusson souvenir de cette clinique.

Le nombre de participants est limité à cent (100) par semaine. Il est entendu que les premières inscriptions auront la priorité.

Comme par le passé, nous comptons énormément sur votre précieuse collaboration pour le succès de cette clinique de hockey.

En terminant, je désire remercier bien sincèrement les autorités municipales pour nous avoir permis de tenir cette conférence de presse ainsi que toutes les personnes qui ont bien voulu y assister.

Vous remerciant à l'avance de votre coopération, je vous prie de me croire,

Bien à vous,

Albert Brissette, Gérant.

Mardi le 25 mai, date mémorable pour toute la population de Buckingham, approche de plus en plus. En effet, on sait qu'à cette date dès 6.30 p.m., plus de 500 convives envahiront à capacité la salle des Chevaliers de Colomb de Buckingham.

Au cours de cette soirée, les personnes présentes pourront assister à la plus grande soirée de Gala annuelle de Buckingham.

On sait que cette soirée organisée par les Chevaliers de Colomb, conseil 2056 de Buckingham, est sous la présidence du dynamique Normand MacMillan.

Aussi, dans le but de rendre ce 7ième Gala des plus grandioses, les organisateurs ont pensé d'inviter comme conférencier, Georges Springate, as-botteur des Alouettes de Montréal, champion de la Coupe Grey.

Egalement, plusieurs autres athlètes du fastball, du hockey et autres sports seront présents parmi les invités d'honneur.

Egalement au cours de cette soirée, les personnes présentes prendront connaissance des nouveaux détenteurs des trophées "Harry MacMillan", Emile Brisebois et Chevaliers de Colomb - conseil 2056 Buckingham.

En effet, l'on trouvera des noms pour remplacer les personnalités choisies l'an dernier: M. Mark Assad élu député à l'Assemblée Nationale du Québec avait été nommé "Homme de l'année" et ainsi recevait le trophée "Harry MacMillan". M. Jean-Paul Périard, sportif bien connu avait été choisi le Sportif de l'année pour recevoir le trophée Emile Brisebois. Peter Lacelle athlète par excellence avait été choisi l'athlète le plus prometteur pour recevoir le trophée Chevaliers de Colomb.

Au cours de la soirée de mardi le 25 mai, l'on honorera individuellement les jeunes athlètes de Buckingham qui se sont distingués dans les divers sports. M. Normand MacMillan, président du 7ième Gala Sportif nous informe que les billets sont toujours en vente dans les divers magasins de notre ville. Donc avis à tous les intéressés procurez-vous votre billet dans le plus bref délais.

KARATE 1971

par Gilbert Kingsbury

Si certains passages de ma chronique de la semaine dernière vous ont semblé incohérents c'est que plusieurs erreurs se sont glissées dans le texte au moment de mettre sous presse. En effet, certains mots ont été changés, d'autres ont été omis et une phrase complète manquait dans un paragraphe. Tout ceci est dû au fait que j'écris ma chronique à la main et que mon écriture est très mauvaise. Les employés du Bulletin de Buckingham sont nullement à blâmer pour cet état de chose. Je vous promet de soigner mon écriture à l'avenir afin de faciliter la tâche de tous.

Comme vous le savez déjà, la compétition de club a eu lieu lundi le 3 mai et pour cette raison je dois couper la chronique de cette semaine au minimum afin de consacrer mon temps à l'organisation de cette compétition de Karaté. J'écris cette chronique en fin de semaine pour la remettre au Bulletin de Buckingham le lundi soir.

La semaine prochaine je vous fournirai un compte-rendu complet sur la façon que cette compétition de Karaté s'est déroulée.

La seule nouvelle cette semaine est celle-ci: Ronald Desjardins, mieux connu dans le monde de la boxe, a décidé de s'entraîner régulièrement dans le Karaté avec l'Ecole de Karaté King. Ronald est détenteur d'une ceinture bleue en Karaté, obtenue alors qu'il était membre de l'école de Karaté Langelier d'Ottawa. J'en profite donc pour lui souhaiter la bienvenue au sein de mon école de Karaté.

Pour les personnes agées de 65 ans et plus

LES PERMIS DE PECHE A \$0.50
NE SONT DELIVRES QUE PAR
LES OFFICIERS DE LA CONSER-
VATION

Le Service de la conservation du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche tient à préciser que les permis de pêche à \$0.50 (couvrant les frais de l'assurance), pour les personnes âgées de 65 ans et plus, ne sont délivrés que par les officiers de la conservation (anciennement gardes-chasse et gardes-pêche) ou encore aux différents bureaux de Service de la conservation du ministère.

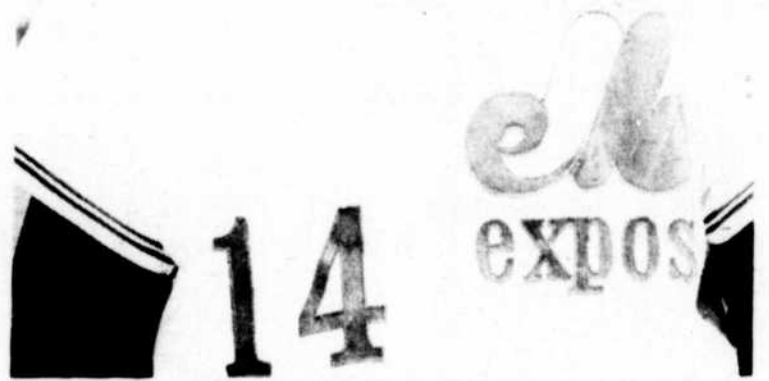
Il est donc inutile de s'adresser auprès des autres dépositaires habituels.

Nos Expos 1971

Pour votre album souvenir

par Pierre Noël:

Nous vous présentons cette semaine, encore un autre joueur de votre club, les Expos de Montréal. Découpez et gardez la photo et la biographie de ce joueur pour votre album-souvenir.



MARV STAEHLE

STAEHLE, Marvin Gustav (Marv)

INTERIEUR

Né: 13 mars 1942 à Oak Park, Illinois... Domicile: Elk Grove Village, Illinois...
Frappe de la gauche et lance de la droite... Grandeur: 5-10... Poids: 165...
Obtenu: des Pilots de Seattle en retour d'une somme d'argent ou d'un joueur le 13 septembre 1969. A la satisfaction des Pilots, le contrat du voltigeur Floyd Wicker fut cédé au Seattle en considération du contrat de Staehle le 15 décembre 1969.

Une intervention chirurgicale à un gros orteil calcifié pourrait permettre à Marv Staehle de mériter le poste de joueur de deuxième but.

L'orteil pouvait se mouvoir à moins de 5% de sa capacité normale et cela ralentissait la course de Staehle. Il a été opéré à l'automne 1970 et il retrouve graduellement la mobilité de son orteil. Il croit que sa portée sera dorénavant supérieure à ce qu'elle était à sa première saison avec les Expos.

Staehle a partagé la tâche de deuxième but avec Gary Sutherland en 1970. Frappeur gaucher, il a surtout été employé contre les lanceurs droitiers.

La saison 1970 a marqué la première année complète de Staehle dans les majeures. Il avait déjà obtenu cinq essais. A la première occasion, avec les White Sox de Chicago en 1964, il avait frappé deux coups sûrs victorieux à ses cinq premières apparitions au bâton comme frappeur d'urgence.

Staehle a dominé les arrêt-courts de la ligue Midwest en 1961 pour les retraits (182) et la moyenne défensive (.932). Il fut nommé l'arrêt-court étoile et a mérité le championnat des frappeurs (moyenne .337) de la ligue South Atlantic en 1963. En 1966, il fut choisi joueur de deuxième-but par excellence de la ligue du Pacifique.

Personnel: A épousé Mary Lou Vasey le 1er mai 1966, est père de deux garçons, Craig Allen, né le 14 janvier 1968, et Randy Marvin, né le 17 octobre 1969. A fréquenté l'Université Western Illinois, est vendeur d'articles de sports durant la morte-saison, le golf est son passe-temps.

"As-tu envoyé ton \$2.00" - pour le parc McAndrew

C'est là le thème de la souscription publique que vient de lancer un comité de citoyens de Buckingham pour aider à défrayer le coût des rénovations au Parc Joseph McAndrew.

Lorsque ce projet fut mis en marche, en octobre 1969, le comité de citoyens s'était engagé à faire cette souscription afin de prouver sa bonne foi et son désir de mener à bonne fin ces travaux, qui en définitive, serviraient à procurer différentes sortes de loisirs à des centaines de jeunes de chez-nous.

Ces travaux de rénovations comprenaient l'installation d'un système de lumières, la réparation du stade et l'amélioration du terrain, pour un montant total de \$26,813.

Par la suite, le conseil municipal a approuvé un règlement d'emprunt pour défrayer le coût de ces rénovations. De plus le conseil a accepté de faire les travaux nécessaires au stade et sur le terrain. Par ailleurs, le député Mark Assad a obtenu un octroi équivalent à 40% du coût des rénovations.

Devant tant d'enthousiasme et de bonne volonté, le comité des citoyens se devait de faire sa part en respectant son engagement de faire une souscription publique. Cette souscription a débuté le 1er mai, pour se terminer le 25 mai, lors du 71e gala sportif des Chevaliers de Colomb.

Même si plus de 2,200 lettres circulaires ont été distribuées dans les foyers de Buckingham, il est possible que plusieurs jeunes gens, garçons et filles qui travaillent, n'aient pas reçu une invitation pour souscrire à ce projet, mais inutile d'ajouter que tous les jeunes qui le peuvent sont invités à faire une contribution.

Maintenant, ceux qui pourraient donner plus de \$2. sont invités à le faire, afin de compenser pour ceux qui sont dans l'impossibilité de faire un don.

En terminant, le comité des citoyens invite la population à démontrer, par sa générosité, qu'elle s'intéresse aux loisirs de notre jeunesse.

Chers concitoyens, si vous doutez de la rentabilité d'un tel investissement dans la rénovation du Parc McAndrew, voici quelques statistiques qui devraient vous rassurer.

Saviez-vous que l'an passé, grâce au nouveau système de lumières, plus de 300 jeunes ont joué au baseball organisé et que la ville de Buckingham était représentée dans les catégories junior et senior?

Saviez-vous que le Parc McAndrew sert pour le sport du fer à cheval? Saviez-vous que les Ambassadeurs de Gatineau-Buckingham vont utiliser le Parc McAndrew pour leurs compétitions durant l'été? Saviez-vous que les Chevaliers de Colomb de Buckingham vont utiliser le Parc McAndrew pour leur pique-nique annuel.

Pour toutes ces raisons, nous invitons la population de Buckingham à faire sa part pour le succès de cette souscription. Ne remettez pas votre don à demain, faites-le maintenant, car la souscription ne dure que trois semaines et se termine le 25 mai.

Dites comme tant d'autres:

"J'envoie mon \$2. pour le Parc McAndrew", et joignez le geste à la parole en remettant votre souscription à M. Jim Lahey, 602 rue O'Neill, ou encore en faisant votre don à la Banque de Montréal, à Buckingham.

MON DEUX (2.00) POUR LE PARC McANDREW
MY TWO (\$2.00) FOR THE McANDREW PARK

Je/I

vous envoie la somme de \$
send the sum of

à titre de contribution pour la rénovation du Parc McAndrew
as my contribution for the renovation of McAndrew Park.

Envoyez ce coupon avec votre don à
You may send this form to

Mr. JIM LAHEY, TRESORIER - 602 O'NEIL ST., BUCKINGHAM, QUE.

ou bien remettez-le tout aux guichets de la Banque de Montréal à Buckingham
or leave it along with your contribution at the Bank of Montreal.

HOTEL CAPITOL Thurso

DIMANCHE LE 9 MAI : SOIREE SPECIALE
POUR LES AUTO-NEIGISTES

Venez vous amuser avec l'orchestre LES ROADMEN
vendredi, samedi et dimanche

Programme d'amateurs, rigolade, jeux organisés,
prix pour tous les gagnants.

Dimanche: Orchestre jusqu'à minuit

avec La Poule aux Oeufs d'Or

M.C., Raynald Hotte

Fern. Lacasse, prop.

FOYER POUR VIEILLARDS

Reouverture le 1er août 1971 du foyer pour vieillards
chez
Mme BERNARD TREMBLAY A BUCKINGHAM
LES INTERESSES PEUVENT RESERVER DES MAINTENANT EN APPELANT
986-6125 ou 986-2050

AVIS AUX PARENTS DE L'ECOLE POLYVALENTE DE BUCKINGHAM

Lundi le 10 mai 1971 à 8:00 hres.
Auditorium de l'école polyvalente de Buckingham.
Assemblée importante des parents sous la présidence
de l'honorable juge Gérard Charron

BUT: FORMER UNE ASSOCIATION DE PARENTS.

"Tous les parents qui ont des enfants fréquentant la
polyvalente sont bienvenus et devraient se faire un
devoir d'y assister".

Rencontre de Baseball

"Midget - B'S"

La direction de cette année du Baseball Midget aime
rait inviter tous les jeunes de
l'âge de 15-17 ans intéressés à
participer pour 1971, à une très
importante réunion au Collège
St-Michel, vendredi le 7 mai,
1971 à 7.00 p.m. Cette année
la ligue se joindra à la nou-
velle formation composée de
Touraine, Pte.-Gatineau, Ga-
tineau, Buckingham et il y a
possibilité que d'autres équipes
viennent s'y joindre. Pour plus
d'informations: David Hayes :
986-5795 ou André Périard à
986-2889.

Assemblée du Conseil de Développement social de l'Outaouais

Le Conseil de développe-
ment social de l'O u t a o u -
ais tiendra son assemblée de
formation samedi le 15 mai
1971, de 10 hres A.M. à 5 hres
P.M. à l'Ecole Secondaire Sa-
cré-Coeur de Gracefield.

Cette réunion traitera plus
spécifiquement de l'adoption
de statuts et règlements de la
corporation et de la forma-
tion du Conseil d'Administra-
tion permanent.

Préalablement à cette as-
semblée de fondation, le con-
seil d'administration provisoire
organise une série d'assem-
blées publiques d'information
et de consultation sur le Con-
seil de Développement Social
de l'Outaouais (C.D.S.O.) se
objectifs et une proposition de
statuts et règlements.

Ces assemblées publiques au-
ront lieu au niveau de chacune
des 9 zones que couvrent la
C.D.S.O. Ces zones ont été
découpées selon

1. le sentiment d'appartenan-
ce
2. la situation géographique
3. les problèmes propres
4. et le type de population con-

Buckingham

Cueillette printanière des vidanges

Contrairement aux an-
nées antérieures, la cueillette
printanière des vidanges se
fera cette année durant la 2e
semaine du mois de mai, soit
du 10 au 15 mai. Ce change-
ment de date est dû au froid qui
s'est attardé longtemps cet hi-
ver. N'oubliez pas, nettoyer
tout, afin que cette cueillette
printanière des vidanges res-
plendisse tout au long de l'été.

cernée.

PAPINEAU: Salle Boileau, 132
rue Galipeau, Thurso - 9 mai,
8 hres P.M.
AYLMER: Ecole Lanthier, Coin
Belmont et Elizabeth, Glenwood
5 mai, 8 hres P.M.
ILE DE HULL: Centre Diocésain
115 rue Carillon, Hull, 12 mai,
8 hres P.M.

Pour la 1ère fois à Buckingham

Les Nettoyeurs

Town & Country Cleaners

mettent à votre disposition une

VOUTE REFRIGEREE

pour entreposer vos fourrures.



Passez nous voir ou téléphonez-nous pour connaître nos taux d'entreposage...

986-2811

Nettoyeurs Town & Country Cleaners REGD.

L. Potvin, prop.

BUCKINGHAM

RUE JOSEPH

Clinique Pompe à Eau Lochaber Enrg.

Vente - Service - Réparations
TOUTES MARQUES
Pompe - Filtreur - Adoucisseur

R.R. 1 MASSON

ROUTE 8

986-8642

CHARETTE & PARISIEN INC.

ROUTE 8, MASSON

SPECIAL

PECHE

986-3286

CHALOUPE 12' - FIBRE DE VERRE : pour 7.5 h.p. "RAPIDO" rég. 239. SPECIAL \$189.00
CHALOUPE 12' - ALUMINIUM pour 7.5 h.p. "MARLBOROUGH Jr" rég. 249. SPECIAL \$199.00
CHALOUPE 14' - FIBRE DE VERRE pour 15 h.p. "FISHING" rég. \$299. pour SPECIAL \$249.00
CHALOUPE 14' ALUMINIUM pour 17 h.p. "MARLBOROUGH Sr" rég. 369. SPECIAL \$299.00
CANOTS 14' FIBRE DE VERRE 60 lbs "HURON" rég. 189. SPECIAL \$149.00
CANOTS 13' ALUMINIUM 60 lbs "PETERBOROUGH" rég. 249. SPECIAL \$199.00

Nous

avons aussi

Moto-neige
Go-Karts

Mini-Bikes
Remorques

Tentes-Roulottes
Jalopys

Bateaux
AquaSkims
Tondeuses

Hors Bord Mercury
Scies à chaînes Stihl



Special

Camping

TENTE-ROULOTTE

"Capitol"

passagers avec canapé

\$389.

Ces roulottes peuvent
être louées, les frais
être enlevés
de location pouvant
sur prix de vente.

LES ANNONCES CLASSÉES

Toutes les annonces classées
sont payables avant publication

- * Chaque insertion: \$1.00 pour 20 mots. - .07¢ du mot additionnel. Annonce avec cadre: \$1.50. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance.
- * Pour usage de notre Casier Postal ou de notre téléphone: .50¢ de plus.
- * CORRECTION: Les erreurs seront promptement corrigées. Toutefois, on doit les signaler avant la seconde insertion; sinon, nous ne saurions accorder une nouvelle insertion gratuite.
- * HEURE DE TOMBEE: Toute nouvelle annonce reçue à nos bureaux avant midi le mardi sera insérée dans le journal de jeudi. Il en est de même pour les annulations.

Maison à vendre

A vendre: Grande maison, 5 chambres à coucher, sous-sol fini, 3 salles de bain, salon, cuisine, cuisinette. Après 6.00 p.m. Tél.: 986-3247. (1-JAC)

A vendre: Bungalow, 2 logis, comprenant: 3 chambres à coucher au logis du haut, et 2 chambres à coucher au sous-sol. Terrain de 70' x 110', clôturé avec terrassement complètement fini à l'avant et l'arrière de la maison, situé au 660 rue Bel-Air à Buckingham. Pour plus de renseignements: Tél.: 986-8168. (29-J.A.C.)

Logis, maison, chambre à louer

A louer: Garçonnière chauffée, éclairée, meublée, près de la Polyvalente, pour une personne. Tél.: 986-2604. (11-J.A.C.)

Appartement à louer, 2 chambres à coucher. Appeler 986-5256 après 6 hres. (29-6)

Appartement à louer, 2 chambres à coucher (Appt. No. 2), libre le 1er juin, 630 rue Lemieux. Tél.: après 6 heures: 986-5294. (6-13-20)

Logis à louer, 4 appartements, petit logis pour 1 ou 2 personnes. Libre le 1er juin. 986-5449.

Logis à louer, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, chambre de bain. \$70.00 par mois. Libre le 1er juin. Tél.: 986-3085 (6-13-20-27)

Logis à louer, 166 Maclaren est. Tél.: 986-2617. (6-13-20)

Logis à louer, 2 chambres à coucher, libre le 1er juillet, chauffé, 388 rue des Pins. Tél.: 986-8053. (6)

A louer, 3 pièces entièrement meublées, chauffage électrique, célibataire ou couple sans enfant. Libre le 1er juillet. Tél.: 986-2393. (6)

Logis à louer, près de l'école Polyvalente, libre immédiatement. Tél.: 986-2740. (6-J.A.C.)

Logis moderne à louer, 2 chambres à coucher, grand salon, cuisine, salle de bain complète, chauffé, tapis mur à mur. S'ad.: 656 Bel-Air à Buckingham. Tél.: 986-5866. (29-6)

Logis à louer, 2 chambres à coucher, 986-2339. (22-29-6)

Appartement à louer pour une personne. Meublé, chauffé, éclairé. Tél.: 986-8308. (6-13)

Logis à louer: 2 ch. à coucher, meublé ou non meublé. Libre le 1er mai. Tél.: 986-2888. (29-J.A.C.)

VOICI UN COMMUNIQUE SPECIAL AVON! Un territoire est libre dans le secteur. Nous recherchons une dame capable de rendre visite aux clients dans ce territoire. Le pouvez-vous? Composez le numéro suivant: 473-7728 ou écrivez à C.P. 97 St-Eustache.

**AS-TU
QUELQUE CHOSE
À
VENDRE
OU
À
LOUER
FIES-TOI
AUX PETITES
ANNONCES DE
NOTRE JOURNAL**

ON DEMANDE FILLE OU JEUNE FEMME

Pour remplir le poste de servante de salle à diner, et aide de cuisinière et sachant accomplir de légers travaux domestiques. Excellente conditions de travail. Une journée de congé durant la semaine. Salaire sera discuté avec M. Larry Thibault au Long Lake Lodge, Mayo, Qué. Tél.: 986-9009 de 8 a.m. à 2.00 p.m.

BINGO

FILLES D'ISABELLE

DIMANCHE, 9 MAI 1971

8.00 P.M.

Salle des
Chevaliers de Colomb

1 partie moitié/moitié
15 parties rég. à \$10.00
5 parties spéc à \$15.00
2 parties " " \$25.00
1 partie " " \$50.00

Divers à vendre

A vendre: Robe longue de mariée, avec voile. Grandeur 9 ans. Comme neuve, n'a servi qu'une fois. Tél.: 986-2812 (22-29-6-13)

Terrains à vendre pour bâtir chalets au bord du Moose Lake ou pour terrain de camping. Jean Larocque, Val-des-Bois, Qué. (29-6-13-20)

ATTENTION: cultivateurs - Toutes personnes qui ont besoin de réservoirs à eau chaude. AUBAINE, pour un temps limité seulement. Une Cascade 30 ou 40 gallons ainsi que toutes autres marques usagées. \$20.00 avec garantie un an. S'adresser à Prud'homme Auto Parts Inc., Montebello, 423-6693. (22 avril - 28 mai)

Vente de "Bric à Brac" à l'Eglise St-André-Uni, le 13 mai à 7-9 hres et le 14 mai à 1.30 jusqu'à 3.30. (29-6)

Moto-neige Dauphin 1970, 19 h.p. Deluxe en excellente condition - Prix à discuter. 986-542. (7-jac)



La Maison J.P. LAURIN Ltée.
d'Ottawa
234-0417

Pour vous ériger un monument et inscription voyez votre agent local

ANTONIO CHARETTE
140 J.F. Kennedy
986-2555 Buckingham

A vendre: Fournaise de plancher à l'huile, avec tuyau et récipient (baril), 109 rue Louis, (6)

Lot à vendre, 986-5486. (6-13)

A vendre: Refroidisseur à lait, capacité 12 bidons, prix à discuter. Tél.: 986-2108. (6-13)

A vendre: Poêle électrique en bonne condition. Tél.: 986-2873. (6-13)

A vendre: Remorque 6 x 8, très bonne condition: \$70.00. 986-5441. (6-13)

A vendre: Robe de mariée, longue traîne, grandeur 9 ans, avec diadème: \$30.00. Tél.: 986-8849. (6)

A vendre: 4 petits chiens âgés d'un mois. Tél.: 986-5556. (6-13-20-27)

A vendre: Volkswagen '69 - 1500 Deluxe - Meilleur offre. Tél.: 986-8059.

Fiat 124 sport coupé, à vendre. 2 mois d'usage, 5,000 milles. Pneus Michelin, Radio, 5 vitesses. Valeur réelle: \$4,300. Aubaine à \$3,800. Buckingham - 986-2579. (22-J.A.C.)



**Matériaux
Bonhomme Inc.**

SUCCURSALE DE
PAPINEAUVILLE, QUE.

"La cour à bois
la plus complète
de la région"

427-6264

"Où vous obtenez
mieux en
payant moins"

BOIS

Matériaux de
construction
quincaillerie et outils

Le bureau
d'Assurances générales
Lawrence Raby
VOTRE REPRESENTANT
"CROWN LIFE"



pour mieux vous servir dans
vos besoins d'assurances
vie - salaire - rentes de
retraite - groupe

communiquiez avec:
M. NORMAN MACMILLAN
986-8621

106 Maclaren-Est
Buckingham

ENCAN

chez

MARCEL ROBINEAU

R.R. 1

THURSO, QUE.

SAMEDI, 8 MAI

1.00 P.M.

Fidel Larose, encanteur

Inf.: 986-3552

A. LACROIX RED & WHITE



Golden Jubilee

SPECIAL SAVINGS
during the month of may

GOLDEN JUBILEE SUPER SAVINGS

FANCY 19-Oz. Tins
MITCHELL'S APPLE SAUCE 2 FOR **39¢**

F.B.I. 48-Oz. Glass
APPLE Juice **39¢**
or ORANGE JUICE (Recon.) 32-Oz.

Dr. Ballard's 5 FOR **99¢**
BEEF STEW or MEAT BALLS
14 1/2-Oz. Tin

BREAD 'N' BUTTER
PICKLES YORK **29¢**
16-OZ. JAR

BROWN BEAR
HONEY Liquid **43¢**
16-Oz. Beehive Cont.

VALUE CHECK'D MEATS

CHICKENS CHOICE, PLUMP CANADA GRADE 'A' 3 & 4 lbs average **29¢ lb**

CHICKEN	LEGS 43¢ lb	DINNER HAMS
	BREAST 39¢ lb	Maple Leaf 89¢ lb
BOLOGNA	Maple Leaf Wiener	'Three Meals in One' LAMB IN A BASKET
lb. 38¢	59¢ lb	lb. 39¢
BY THE PIECE		ROAST - FRY - STEW

PATATES 50 lbs **1.49**

GOLDEN JUBILEE SUPER SAVINGS

Pains 24 oz. Weston **21¢**

SUPREME BRAND
GRAHAM SQUARES 26 1/4-oz. pkg. **69¢**

MOUNT ROYAL CHOICE
GREEN PEAS 19-oz. tins 2 FOR **39¢**

LARGE CLEANED DE JEAN
SHRIMP **99¢**
4 1/2-Oz. Tin

ASTRA BRAND SOCKEYE
SALMON **99¢**
1 Lb Tin

FEATURE! — CHOICE WHOLE WHITE
POTATOES CULVERHOUSE 19-Oz. Tins 5 FOR **99¢**

FEATURE! — BLUE BONNET
MARGARINE 2-lb. Pkg. **69¢**

FREE! 5 lbs. GRAN. SUGAR
with the purchase of 5 "Best Buy" General Electric
LAMP BULBS
40 60 or 100 Watt — at Regular Price

FEATURE! — ROYAL BRAND ASSORTED
JELLY POWDERS 3-Oz. Size Pkg. **8¢**

FEATURE! — INSTANT COFFEE
CHASE & SANBORN 10-Oz Jar **\$1.49**

GOLDEN JUBILEE SUPER SAVINGS

BURTON'S ENGLISH 14-Oz. Cello
LICORICE Allsorts 3 FOR **\$1**

SALADA
ICED TEA Mix 2 FOR **25¢**

MARY MILES 15-Oz. Tins
CHILI CON CARNE **39¢**

BONNIE 15-Oz. Tins
DOG FOOD 10 FOR **99¢**

LIDO PARTY PAC 30 to Cello Pack
THERMO CUPS **33¢**

SPRING 36 to Pkg.
CLOTHES PINS **29¢**

GOLDEN JUBILEE BUY-OF-THE-WEEK!

COFFEE CHASE & SANBORN 1-LB. BAG **88¢**

BEST BUY! —
AYLMER JAMS 24-Oz. Jar STRAWBERRY or RASPBERRY **49¢**

FEATURE! — CHOICE QUALITY GOLDEN
PEACHES CULVERHOUSE 19-Oz. Tins 3 FOR **\$1**

FEATURE!
BOLD DETERGENT Gt. Pkg. **89¢**

GOLDEN JUBILEE SUPER SAVINGS

PATTERCRISP
PEPPERMINT PATTIES by JENNY LIND BANDED 6 OZ PKGS **2.79¢**

PALM GARDEN
TEA BAGS 100 to cello bag **69¢**

SUPREME 12-Oz. Cello
PEARL BARLEY **17¢**

CHRISTIE'S CHOCOLATE CHIP 16-Oz. Bag
CHIPS AHOY pkg. **57¢**

CONVERTED RICE 28-Oz. Pkg.
UNCLE BEN'S pkg. **59¢**

Health & Beauty Features!

1 1/2¢ OFF PACK
CREST tube **\$1.09**

MOUTH WASH
SCOPE 12-oz. size **99¢**

ALKALIZE WITH
ALKA SELTZER 59¢

FROZEN FOOD FEATURES!

FARM HOUSE
CREAM PIES 3 FOR **\$1**

SUPREME FANCY
GREEN PEAS 34-Lb. Bag **49¢**

CUDNEY FANCY
STRAWBERRIES 15-Oz. Pkg. **49¢**



SUNSHINE FRESH PRODUCE

Crisp Juicy C.A. McIntosh Canada **APPLES** 5 lb bag **59¢**

Golden Yellow Large **BANANAS** lb. **10¢**

Finest California **BROCCOLI** ea. **45¢**

Full Flavoured Florida No. 1 **CELERY** Large 24 size ea. **29¢**

RED & WHITE CELEBRATES

DURING THE MONTH OF MAY

242 PRINCIPALE

BUCKINGHAM